



MONDIAL

BEBEDORO

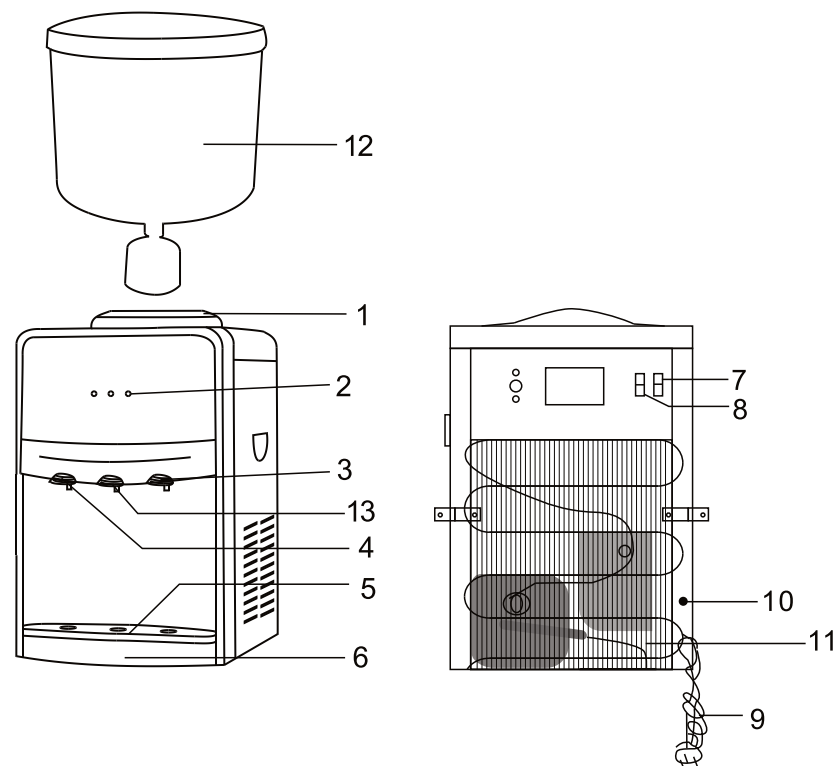
BB-05

Manual de Instrucciones y Servicio Técnico
Instruction and Technical Service Manual
Manual de Instruções e Serviço Técnico
Manuel d'Instructions et de Service Technique
Bedienungshandbuch un Technischer Kundendienst
Manuale d' Uso ed Assistenza Tecnica
Εγχειρίδιο οδηγιών και τεχνική υποστήριξη

MONDIAL BEBEDORO - BB-05

FIG. A

> Español	03
> English	11
> Português	19
> Français	27
> Deutsch	35
> Italiano	43
> ελληνικά	51



DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1. Tapa superior | 8. Interruptor de enfriamiento |
| 2. Luz indicadora | 9. Cable de alimentación |
| 3. Grifo de agua fría | 10. Tapa del drenaje |
| 4. Grifo de agua caliente | 11. Condensador |
| 5. Colector de gotas | 12. Reservorio de agua |
| 6. Gabinete o refrigerador | 13. Grifo de agua natural |
| 7. Interruptor de calentamiento | |

PRESENTACIÓN

Gracias por confiar en Mondial. Es el complemento perfecto para los amantes de la cocina. Para garantizar un correcto funcionamiento y mantenimiento del producto, lea atentamente las instrucciones de uso de este manual y guárdelo por si lo necesita en un futuro. Le recomendamos que también conserve el embalaje, para el caso de reparaciones, y se deshaga de todas las bolsas de plástico que podrían convertirse en juguetes peligrosos para los niños.

El aparato es muy fácil de usar. Basta conectarlo a la red de suministro eléctrico (220-250V). Si necesita más información, no dude en contactar con Mondial.

Consejo:

El uso de los aparatos Mondial por niños requiere unas claras indicaciones para su funcionamiento y una vigilancia constante durante el uso del aparato.

Este dispensador es capaz de suministrar agua fría y caliente simultáneamente, con agua caliente entre 85°C y 95°C (calentamiento interno) o entre 85°C y 90°C (calentamiento externo) y agua fría entre 8°C y 12°C o entre 6°C y 10°C. El agua puede suministrarse a partir de botellones con 3 ó 5 galones o también por un sistema de purificación por osmosis inversa. El dispensador es adecuado para una amplia gama de necesidades de agua potable, como por ejemplo, para preparar té, café, alimentos instantáneos, etc. Puede ser equipado tanto para uso doméstico como, áreas internas de empresas, tales como, escuelas, hoteles y oficinas.

Este dispensador incluye alta tecnología, así como, las más recientes técnicas de enfriamiento por compresor y calentamiento eléctrico, ofreciendo al mismo tiempo un control de temperatura altamente eficiente y poderosos sistemas de calentamiento y refrigeración.

Los reservorios de agua fría y caliente están fabricados con un acero inoxidable de alta calidad, lo que garantiza alta durabilidad y un satisfactorio nivel de higiene.

FUNCIONAMIENTO

El aparato está compuesto por las siguientes partes, **vea la fig. A:**

Antes de usar el aparato:

- > Desembale el aparato.
- > Limpie el aparato. Ver 'Limpieza y conservación'

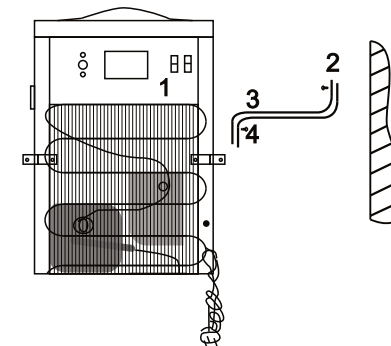
Uso (Ver fig.A)

1. El dispensador debe permanecer estable, en un piso firme, manteniendo la superficie trasera separada unos 15 cm de la pared, como mínimo.
2. El lugar donde se instale el aparato debe estar seco, limpio y bien ventilado con un nivel deseable de temperatura entre 10°C y 38°C (o entre 18°C y 43°C, cuando se trate de clima tropical).

3. Mantenga el aparato separado de muebles delicados y otros aparatos eléctricos, con la finalidad de evitar salpicaduras sobre estos ítems al insertarse el galón de agua.
4. Para conectar a la red eléctrica, utilice un tomacorriente para 3 clavijas, con una adecuada puesta a tierra y protección contra fugas.
5. Es necesario colocar el interruptor de calentamiento (rojo) en OFF antes de conectar el aparato al tomacorriente.
6. Desconecte el aparato cuando no sea utilizado por periodos prolongados, para evitar un calentamiento repetitivo que puede causar fuga de agua. Durante periodos mucho más prolongados sin uso, retire el enchufe del tomacorriente y abra la tapa de drenaje, con la finalidad de liberar el agua residual. No se olvide de cerrar nuevamente la tapa de drenaje antes del uso.
7. Evite abrir el refrigerador cuando el aparato esté suministrando agua.
8. Recuerde que debe verificar el agua del grifo de agua caliente, antes de accionar el interruptor de calentamiento (rojo).
9. **CAUIDADO** – Evite obstruir las aberturas de ventilación del propio aparato o de la estructura integrada.
10. **CAUIDADO** – Evite dañar el circuito de refrigeración.
11. **CAUIDADO** – No use artículos inflamables en el interior de los compartimientos de almacenamiento de alimentos del aparato, excepto los recomendados por el fabricante.

Modo de fijación recomendado para el dispensador de agua:

1. Dispensador
2. Tornillo de fijación en la pared
3. Soporte de fijación en 'S'
4. Tornillo de fijación del dispensador
5. Las dimensiones del soporte en 'S' son 40*50*10 mm; el diámetro del tornillo es de 4 mm (el tornillo está en el centro de este soporte).



Uso correcto del gabinete de refrigeración (caso exista)

1. Limpie y seque las paredes internas y la bandeja inferior, para garantizar que el interior esté totalmente seco y después cierre firmemente la puerta de la refrigeradora.
2. El sistema de refrigeración de un dispensador de agua con gabinete inferior de refrigeración opera para controlar tanto el enfriamiento del agua como la refrigeración del gabinete y no puede ser usado solamente para la refrigeradora.
3. Antes de utilizar la refrigeradora, mantenga el gabinete en funcionamiento y vacío durante dos horas antes de guardar los alimentos. Recuerde también que debe dejar un espacio suficiente entre los alimentos, para permitir una circulación de aire adecuada.
4. Retire con frecuencia el agua residual acumulada en la bandeja inferior, para evitar el flujo de agua fría.



LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN

Aunque todos los reservorios y tubos reciban un tratamiento de esterilización en la fábrica, es recomendable limpiarlos con frecuencia.

1. Limpieza básica: mantenga el producto en calentamiento durante 30 minutos; enseguida, levante el galón de agua, desconecte el aparato de la red eléctrica, abra la tapa de drenaje y los 2 grifos, con la finalidad de retirar el agua residual (Cuidado: evite el contacto directo con el agua caliente para no correr riesgo de quemadura).
2. Cuando utilice agua mineral, será necesario limpiar el serpentín de calentamiento y el reservorio con ácido cítrico de refrigeración al 2% y agua limpia, una vez al mes, para garantizar el buen desempeño y la buena calidad del agua. El método de limpieza es el mismo indicado anteriormente en el ítem 1.



SEGURIDAD

Generalidades

- > Lea las instrucciones de uso con atención y consérvelas para futuras consultas.
- > Utilice el aparato siguiendo las instrucciones de uso.
- > Use el electrodoméstico exclusivamente para fines domésticos. Su uso comercial supone la anulación de la garantía.
- > El uso del aparato por niños o personas con impedimentos físicos, sensoriales, mentales o motrices, así como sin conocimientos y experiencia, puede ocasionar situaciones peligrosas. Los responsables de la seguridad de estas personas deberán impartir instrucciones claras o vigilar el uso del aparato.
- > No permita que los niños jueguen con el electrodoméstico.
- > No manipule ni intente reparar el aparato por sus propios medios. En caso de incidencia, contacte con nuestro servicio técnico para evitar riesgos.
- > Use únicamente piezas y accesorios originales del aparato. No use nunca piezas de otro aparato o con defectos.

Electricidad y fuentes de calor

- > Antes de utilizar el aparato, asegúrese que el voltaje de la red corresponde al voltaje indicado en la placa de características de su electrodoméstico.
- > Use una toma de alimentación con conexión a tierra.
- > Retire siempre el enchufe de la toma de alimentación eléctrica cuando no esté utilizando el electrodoméstico.
- > El aparato no es apto para usar con un temporizador externo o mando a distancia.
- > Al retirar el enchufe de la toma, asegúrese de tirar del enchufe y no del cable.
- > No use el aparato si éste o el cable están averiados. Contacte con nuestro servicio técnico para evitar riesgos.
- > Los cables dañados de este aparato sólo debe repararlos nuestro servicio técnico.
- > Asegúrese que ni el aparato, ni el cable, ni el enchufe están en contacto con fuentes de calor, por ejemplo con una placa caliente de la encimera con fuego o con otras fuentes de calor.

- > Asegúrese que ni el aparato, ni el cable, ni el enchufe están húmedos o en contacto con el agua.
- > Asegúrese que su alrededor esté lo suficientemente libre y que no haga contacto con materiales inflamables.
- > No cubra el aparato cuando esté conectado a la red eléctrica y funcionando.
- > Mantenga el cable de conexión eléctrica siempre recogido en el recoge cables cuando lo transporte y mientras no esté siendo usado.
- > No conecte el aparato en tomas de corriente múltiples o extensiones sobrecargadas, porque la sobrecarga puede dañar el producto y causar accidentes.

Durante el uso



Al utilizar aparatos eléctricos, deben seguirse siempre las precauciones básicas de seguridad, entre ellas las siguientes:

- > Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni el electrodoméstico en agua ni ningún otro líquido.
- > Use este aparato solo para los fines descritos en este manual. No utilice accesorios ni complementos no recomendados por Mondial.
- > El aparato está diseñado para uso doméstico únicamente, en ningún caso uso comercial.
- > El uso en exteriores se aconseja sólo en tiempo seco. De ser necesario, use un alargo con conexión a tierra de sección suficiente (mín. 3mm²).
- > No utilice en exteriores, ni en lugares sin flujo de oxígeno, ni en presencia de gases explosivos y/o inflamables.
- > Vigile a los niños cuando hagan uso del aparato.
- > Coloque el electrodoméstico sobre una superficie plana, estable, resistente al calor y protegida contra las salpicaduras de agua u otros líquidos.
- > No deje que el cable quede colgando de la mesa u otras superficies de trabajo.
- > Asegúrese de tener las manos secas cuando toque el cable o el enchufe.
- > Apague el aparato y desenchufe la clavija de la red eléctrica si se presentan fallos durante el uso, cuando quiera limpiarlo, o después de usarlo.
- > Procure que haya suficiente ventilación alrededor del aparato cuando se esté usando.
- > No deje el aparato sin vigilancia mientras está en uso.
- > No coja el electrodoméstico si éste ha caído en el agua. Retire inmediatamente el enchufe de la toma de alimentación eléctrica. No vuelva a utilizar el electrodoméstico y contacte con el Servicio Técnico Autorizado para su revisión.
- > Peligro: Evite tirar/presionar el cable de alimentación al apagar/encender el aparato en el tomacorriente, para evitar daños en el cable y consecuentes peligros para usted.
- > ¡No limpie el producto con agua o aceite, con la finalidad de evitar daños al producto! Use un paño suave y seco para limpiar su superficie.
- > Peligro: Evite cambiar el enchufe o conectar extensiones al cable de alimentación, para evitar posibles riesgos de incendio.
- > Peligro: ¡Evite encender/apagar la unidad directamente por el tomacorriente!
- > Mantenga el aparato lejos de calentadores y luz solar directa, lluvia o vapor. Manténgalo también separado de materiales explosivos.

- > No incline el producto en más de 45° durante el transporte, para evitar daños al compresor.
- > Al colocarse un galón de agua sobre el dispensador, su centro de gravedad será desplazado hacia arriba. Establezca el dispensador firmemente antes de usarlo.



CONSEJOS DE RECICLAJE

Directiva europea 1994/62/CE



Los embalajes de nuestros productos están optimizados para minimizar los efectos negativos en el medio ambiente. Si se deshace de los mismos, hágalo de una forma responsable y recíclelos.

Directiva europea 2002/96/CE



Mediante este documento, se propone informar acerca de la Directiva Europea sobre Reciclaje de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Esta directiva tiene relación con la gestión de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos y surge a partir de ciertas medidas de la Unión Europea tendentes a proteger el medio ambiente. Contempla la introducción de un sistema obligatorio de recolección y reciclaje para los aparatos eléctricos y electrónicos. El usuario es el responsable de llevar el aparato a un centro de reciclaje al finalizar su vida útil. No olvide retirar las pilas y los acumuladores de los aparatos antes de llevarlo a un centro de reciclaje. Empresas de reciclaje retiran del aparato los materiales nocivos y lo procesan según las directivas establecidas. Este procedimiento tiene como fin aumentar la cantidad de materiales reutilizables. Si el aparato y/o manual de instrucciones contiene el símbolo que se indica arriba a la derecha proceder de la siguiente manera: cuando el aparato haya llegado al final de su vida útil, procesarlo de forma responsable a fin de que éste o alguna de sus partes puedan ser reutilizadas en la medida de lo posible. No tirar el aparato junto con los residuos domésticos no clasificados; en su lugar devolverlo al distribuidor al comprar otro aparato similar o llevarlo a un lugar de reciclado autorizado. Contactar con las autoridades municipales para solicitar información acerca de los lugares de recogida selectiva autorizados más cercanos a tu domicilio. Si desea desprenderse del aparato estando todavía en buen estado, o si puede repararse fácilmente, por favor, asegúrese de que pueda volver a utilizarse.



TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Garantía

Mondial garantiza sus productos por un periodo de 24 meses, contra defectos de fabricación o en los materiales, a partir de la fecha de la compra.

Será totalmente gratis para el usuario, subsanar cualquier defecto de fabricación que pudiera presentarse. No supondrá coste alguno para el usuario los costes de transporte, si fuese necesario, del producto defectuoso.

El producto averiado podrá ser reparado o cambiado según criterio de Mondial. Si se optase por el cambio de producto, este será canjeado por otro de similares o superiores características al defectuoso.

Condiciones y exclusiones

Mondial no estará obligado a reparar o sustituir productos que no vayan acompañados de una prueba de compra válida (factura de compra, tique de caja).

La dirección completa de los centros de servicio autorizados en cada país puede obtenerse en el sitio web: www.mondialine.eu

En el caso de ser necesario transporte para reparar o cambiar el producto averiado, debe ser embalado adecuadamente y enviado, a un centro de servicios autorizado Mondial.

Para ofrecer el mejor servicio post-venta posible y mejorar el grado de satisfacción del cliente, Mondial puede hacer una encuesta de satisfacción a todos los clientes que hayan reparado o cambiado sus productos.

Esta garantía no cubrirá los daños que puedan producirse como resultado de usos incorrectos, negligencia, inobservancia de las instrucciones de Mondial, o una modificación o reparación no autorizada del producto, un embalaje inadecuado por parte del consumidor.

Tampoco cubre el uso y desgaste habitual, el mantenimiento o sustitución de consumibles, ni lo siguiente:

- > Por uso profesional o comercial.
- > Daños producidos por un voltaje distinto al indicado en la etiqueta de características del producto o a subidas de tensión.
- > La utilización de consumibles incorrectos.
- > La calcificación (las descalcificaciones deberá realizarse según el manual de instrucciones).
- > Daños en las partes de vidrio del producto.
- > Daños mecánicos, sobrecarga.
- > La entrada de agua, polvo o insectos en el interior del producto.
- > Accidentes, incendios, etc.
- > Fenómenos atmosféricos, inundaciones, rayos, etc.

Derechos legales de los consumidores

Esta garantía proporciona al consumidor derechos legales específicos, y el consumidor también podrá tener otros derechos legales que variarán de un país a otro.

La garantía ofrecida por Mondial no afecta a los derechos legales de los consumidores, ni a los derechos que el consumidor tenga frente al comerciante minorista que le vendió el producto.

Servicio Postventa

Mondial pone a disposición de sus usuarios el apartado Servicio Postventa, en www.mondialine.eu, ofreciendo los siguientes servicios:

01. Consulta de Accesorios y Recambios.
02. Consulta de Manuales de Instrucciones.

Mondial declara que los productos suministrados son conformes con las siguientes Directivas europeas:

Directiva RAEE (2002/96/CE): “RAEE” = “Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos”

Directiva DBT (2006/95/CE): “DBT” = “Directiva sobre baja tensión”

Directiva CEM (2004/108/CE): “CEM” = “Compatibilidad Electromagnética”

Directiva EMF (2004/40/CE): “RoHS” = “Restriction of Hazardous Substances”.
Restricción de sustancias peligrosas.

Reglamento REACH (1907/2006): “REACH” = “Registration, Evaluation, Authorisation and restrictions of Chemicals”. Registro, evaluación, autorización y restricción de sustancias y preparados químicos.

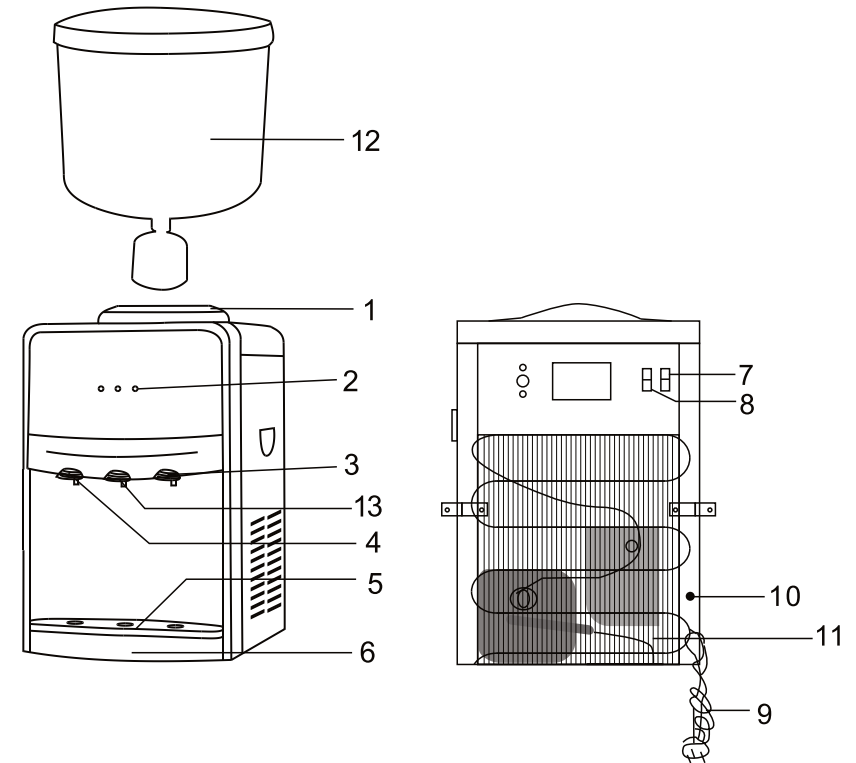
Directiva PUE (2005/32/CE): “PUE” = “Productos que utilizan energía”

EN CASO DE MAL FUNCIONAMIENTO

EN CASO DE MAL FUNCIONAMIENTO	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES
Sin energía.	Falla en la conexión de alimentación.	(1) Vea si pasa corriente eléctrica en el tomacorriente (2) Vea si el enchufe está insertado en el tomacorriente. (3) Vea si el interruptor general está en la posición ON.
Choque eléctrico al tocar en el producto.	Puesta a tierra incorrecta.	Use un tomacorrientes para 3 clavijas, con protección contra fuga de corriente.
Ruido anormal.	Posición inadecuada del producto.	(1) Vea si el producto está posicionado firmemente, de forma adecuada. (2) Evite que cualquier objeto se apoye en la parte posterior del equipo.
Fuga de agua.	Galón dañado.	Cambie el galón de agua.

MONDIAL BEBEDORO - BB-05

FIG. A



PARTS NOTES

- | | |
|----------------------------|----------------------|
| 1. Top cover | 8. Cooling switch |
| 2. Indicator light | 9. Mains cord |
| 3. Cold water tap | 10. Draining cap |
| 4. Hot water tap | 11. Condenser |
| 5. Drip receptor | 12. Water tank |
| 6. Cabinet or Refrigerator | 13. Normal water tap |
| 7. Heating switch | |

INTRODUCTION

Thank you for trusting in Mondial. It is the perfect accessory for food lovers. To ensure proper operation and maintenance of the product, carefully read the instructions in this manual and keep it in the event that you may need in the future. We recommend that you also keep the packaging in case of repairs, and dispose of all plastic bags that could become dangerous toys for children.

The appliance is very easy to use. Just connect it to the electricity supply socket (220-250V). If you need more information, please contact Mondial.

Advice:

The use of Mondial appliances by children needs clear instructions of use and constant supervision during use of the appliance.

This water dispenser is capable of simultaneously dispensing hot and cold water respectively: Hot water is from 85°C~95°C (inside heating) or 85°~90°C (outside heating) and cold water is from 8°C~12°C or 6~10°C. Supply water can be either 3 or 5 gallons bottle water or RO-purified water, and dispenser water is suited for a wide variety of needs for drinking water, making tea, coffee or instant food, etc.

The dispenser can be equipped for both household and institutional facilities indoor such as school, hotel and commercial offices.

This water dispenser adopts advanced technology, as well as latest techniques of compressor cooling and electric heating, yielding both highly efficient temperature control and powerful heating and cooling capacities.

Both the cold and hot tanks are made of high-grade stainless steel, ensuing high durability and satisfactory hygienic level.

OPERATION

The instrument consists of the following parts, **see fig.A**:

Before using the appliance:

- > Unpack the appliance.
- > Clean the appliance. See "Cleaning and Care"

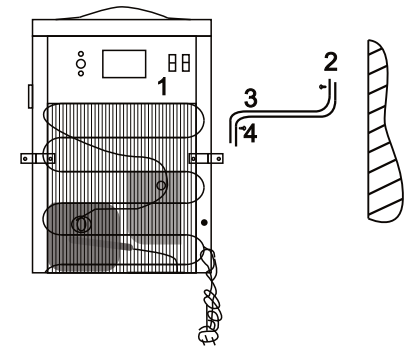
Use (See fig.A)

1. Place the dispenser steadily on solid ground, keeping the back surface at least 15cm away from the wall.
2. Ambient space must be dry, clean and well ventilated with temperature desirable level between 10°C~38°C (or 18~43°C if T climate).
3. Keep away from precious furniture and other electrical appliance to prevent water splashing onto these items when inserting the water bottle.
4. Must use 3-core socket with proper earthing and leak protector as proper power connection.

5. Set the heating (red) switch to OFF before plugging in the socket.
6. Keep power off if the machine is not to be used for a period time to prevent repeated heating which may cause water leak, During extensive unused period power user must unplug the power socket and open the draining cap to release residual water. Do not forget to close the draining cap again before use.
7. Do not open the refrigerator during in working condition.
8. Water must be observed from the hot tap before turning on the Heating switch (red).
9. **WARNING** – KEEP ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
10. **WARNING** – Do not damages the refrigerant circuit.
11. **WARNING** – Do not uses flammable appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are the type recommended by the manufacturer.

Recommended fixing way of water dispenser:

1. Water dispenser
2. Wall fix screw
3. S type fix bracket
4. Water dispenser fix screw
5. The size of S bracket is 40*50*10, the dia. of screw is 4mm, and the screw is at center of this bracket.



Correct use of refrigerating cabinet (if has)

1. Wipe and clean the inner walls and bottom tray ensure the inside is completely dry, and then shut the refrigerator door tight.
2. The refrigerating system in a water dispenser with bottom refrigerating cabinet works to control both water-cooling and cabinet refrigerating and can not be used alone for the refrigerator.
3. Before using the refrigerator, must keep the cabinet running empty for two hours before storing food Must leave sufficient space between food storage to allow sufficient air circulation.
4. Remove residual water accumulated on the bottom tray frequently to prevent cold-water leakage.

CLEANING AND CARE

All tanks and pipes had received in factory sterilizing treatment, but users are advised to clean them on a regular basis.

1. Regular cleaning: keep the product heating for 30 minutes, then lift up water bottle, switch off power source, open draining cap and 2 taps to release residual

- water (Caution: avoid direct contact with hot water because scald may occur).
- If you use mineral water, it is necessary to clean the heating coil and tank with 2% cooling citric acid and clean water once a month to assure good performance and good water quality. The clean method is same to the above mentioned in clause 1.



SAFETY

General Information

- > Read the instructions carefully and keep for future reference.
- > Use the appliance following the instructions for use.
- > Use the appliance for domestic purposes only. Commercial use implies the cancellation of the warranty.
- > The use of the appliance by children or persons with physical, sensory, mental or motor disabilities, and without knowledge and experience, can lead to dangerous situations. Those responsible for the safety of these people should convey clear instructions or supervise the appliance's use.
- > Do not allow children to play with the appliance.
- > Do not handle or try to repair the system on your own. In case of incident, please contact our technical service to avoid risks.
- > Use only original parts and accessories of the appliance. Never use parts of another appliance or with defects.

Electricity and heat sources

- > Before connecting the appliance, ensure that the supply voltage corresponds to the voltage indicated on the plate along with the your appliance's features.
- > Use a power outlet with grounding.
- > Always remove the power jack connector when not using the appliance.
- > The unit is not enabled for use with an external timer or remote control.
- > When unplugging the connector, be sure to pull the plug, not the cord.
- > Do not use the appliance if the cable is damaged. Contact our technical service to avoid risks.
- > Damaged cables of this appliance should only be repaired by our technical service.
- > Make sure that neither the appliance nor the cable or the connector are in contact with heat sources, for example, with a hot plate counter top with fire or other heat sources.
- > Ensure that neither the appliance nor the cable or the connector are wet or in contact with water.
- > Ensure that there is enough free around it and that it does not make contact with flammable materials.
- > Do not cover the appliance when connected to the mains and running.
- > Keep the electrical connection cable always collected in the cable winder to carry and when not in use.
- > Do not connect the appliance under the multiple sockets or overloaded extension cords, because overloading can damage the product and cause accidents.

During use



When using electrical appliances, always follow basic safety precautions, including the following:

- > To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- > Use this product only for the purposes described in this manual. Do not use attachments or accessories not recommended by Mondial.
- > The unit is designed for home use only and not applicable in commercial use.
- > Outdoor use is recommended only in dry weather. If necessary, use sufficient extension cord connected to grounding (min. 3mm²).
- > Do not use it outdoors, in places without the inflow of oxygen, or in the presence of explosive and/or flammable gases.
- > Children should be supervised when using the appliance.
- > Place the appliance on a flat, stable, heat-resistant surface, protected against possible splashing water or other liquids.
- > Do not allow the cord to hang over the table or other work surfaces.
- > Make sure that your hands are dry when you touch the cord or plug.
- > Turn off the machine and unplug it from the power supply if it malfunctions during use, when you want to clean it, or after using it.
- > Try to leave enough ventilation around the unit while in use.
- > Do not leave the appliance unattended while in use.
- > Do not take the appliance if it falls into water. Immediately remove the plug from the power outlet. Do not reuse the appliance and contact the authorized technical service center for servicing.
- > Danger: Do not force in/ out the power cable to avoid damage to the cable and consequential danger to yourself.
- > Do not wipe the product with water or oil to avoid damage on the product service! Wipe the surface with soft and dry cloth to keep clean.
- > Danger: Do not alter power socket or overextend power cable on prevent possible fire hazard.
- > Danger: Do not power on/ off the unit by directly plugging in/ out the socket!
- > Keep away from heater, and out of roam exposed to direct sunlight, rain or steam keep away from explosive materials.
- > Do not tilt the product over 45° during moving to avoid damage to the compressor.
- > Placing bottled water on the dispenser would cause the center of gravity shift upward must stabilize the dispenser firmly before use.



RECYCLING

European Directive 1994/62/EC



The packaging of our products are optimized to minimize the negative environmental effects. When disposing of it, do so responsibly and through recycling.

European Directive 2002/96/EC



Through this document, we propose informing the European Directive on Recycling

Electrical Appliances and Electronics (WEEE). This directive is related to the management of waste from electrical and electronic equipment and arises from certain EU measures aimed at protecting the environment. It includes the introduction of a compulsory system of collection and recycling for all electrical and electronic appliances. The user is responsible for taking the set to a recycling center at the end of its service life. Do not forget to remove the batteries and accumulators from the equipment before taking it to a recycling center. Recycling companies remove the unit's harmful materials and process them in accordance with established directives. This procedure has the intention to increase the amount of reusable materials. If the unit and/or the owner's manual contains the symbol that is displayed above on the right, proceed as follows: when the unit has reached its end of life, process it in a responsible manner in order that this or any of its parts can be reused as far as possible. Do not dump the appliance with unsorted household waste; instead, return it to the dealer to buy another similar appliance or take it to an authorized recycling facility. Contact the municipal authorities to request information on the selective collection of licensed sites closest to your home. If you want to dispose of the appliance while still in good condition, or whether it can be repaired easily, please make sure that it can be used again.

G TERMS AND CONDITIONS OF WARRANTY

Warranty

Mondial offers warranty of its products for a period of 24 months against manufacturing defects in materials or from the date of purchase.

It is completely free of charge for the user to repair any manufacturing defects that may occur. It will not involve any transport costs to the user, if necessary, for the defective product. The damaged product may be repaired or replaced at the discretion of Mondial. If they decide for a product change, this will be replaced by another of similar or superior characteristics with respect to defective one.

Conditions and exclusions

Mondial is not obligated to repair or replace products which are not accompanied by a valid proof of purchase (purchase invoice, receipt).

The full address of the authorized service centers in each country can be obtained at: www.mondialine.eu

If necessary transport to repair or replace the damaged product must be properly packaged and sent to a Mondial authorized service center.

To provide the best possible after-sales service and improve the level of customer satisfaction, Mondial can perform a satisfaction survey to all customers who have repaired or exchanged their products.

This warranty does not cover damages that may occur as a result of incorrect use, negligence, failure to follow instructions from Mondial, or unauthorized modification or repair of product, improper packaging by the consumer.

It also does not cover use and normal wear, maintenance or replacement of consumables, or the following:

- > For professional or commercial use.
- > Damage caused by a different voltage than the one indicated on the product nameplate or voltage increases.

- > The use of incorrect consumables.
- > Calcification (decalcification must be performed according to the instruction manual).
- > Damage to glass parts of the product.
- > Mechanical damage, overload.
- > The entry of water, dust or bugs within the product.
- > Accidents, fires, etc.
- > Atmospheric phenomena, floods, lightning, etc.

Statutory consumer rights

This warranty gives you specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from country to country.

The warranty offered by Mondial does not affect the legal rights of consumers, and the rights that the consumer has with the retailer who sold you the product

After Sales Service

Mondial makes available to its users the after-sales service at www.mondialine.eu, offering the following services:

01. Consulting of Accessories and Spares.
02. Consulting of Instruction Manuals.

EG EC REGULATIONS

Mondial declares that the products supplied are in accordance with the following European Directives:

WEEE Directive (2002/96/EC): = "Electrical and electronic equipment wastes".

DBT Directive (2006/95/EC): "DBT" = "Low voltage directive".

Directive CEM (2004/108/EC): "CEM" = "Electromagnetic compatibility".

EMF Directive (2004/40/EC): "RoHS" = "Restriction of Hazardous Substances". Restriction of Hazardous Substances.

REACH (1907/2006): "REACH" = "Registration, Evaluation, Authorization and restrictions of Chemicals". Registration, evaluation, authorization and restriction of chemical substances and preparations.

PUE Directive (2005/32/EC): "PUE" = "Products that use energy".

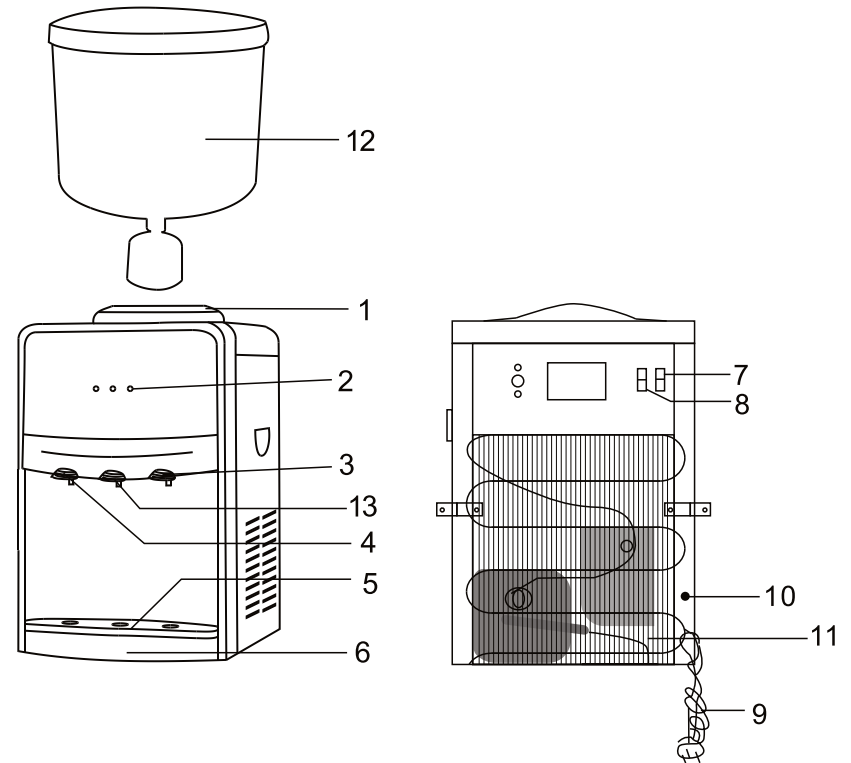
⚙️ MALFUNCTION HANDLING

MALFUNCTION HANDLING	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
No power.	Power connection failure.	(1) Test electricity in the socket. (2) Make sure socket is plugged. (3) Make sure to turn on power switch.

Shock when touching the product.	Improper earthing.	Must use 3-core socket and leak protector.
Abnormal noise.	Improper positioning of the product.	(1) Ensure the product is properly and firmly positioned. (2) Keep the back of the unit out of touch with any object.
Water leakage.	Bottle damage.	Change water bottle.

MONDIAL BEBEDORO - BB-05

FIG. A



DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. Tampa superior | 8. Interruptor de resfriamento |
| 2. Luz indicadora | 9. Cabo de força |
| 3. Torneira da água fria | 10. Tampa do dreno |
| 4. Torneira da água quente | 11. Condensador |
| 5. Coletor de gotas | 12. Tanque de água |
| 6. Gabinete ou geladeira | 13. Torneira de água natural |
| 7. Interruptor de aquecimento | |

APRESENTAÇÃO

Obrigado por confiar na Mondial. É o complemento perfeito para os amantes de cozinha. Para garantir a operação e manutenção do produto adquirido, leia atentamente as instruções contidas neste manual e guarde-o no caso de você precisar dele no futuro. Recomendamos que você também guarde a embalagem, no caso de reparos, e desfaça de todos os sacos plástico que poderiam se tornar brinquedos perigosos para as crianças. O dispositivo é muito fácil de usar. Basta conectá-lo à fonte de energia (220-250V). Para obter mais informações, entre em contato Mondial.

Conselho:

O uso do equipamento Mondial para as crianças requer indicações claras de funcionamento e vigilância constante durante a utilização do dispositivo.

Esse bebedouro é capaz de fornecer água quente e fria simultaneamente, com água quente entre 85°C e 95°C (aquecimento interno) ou entre 85°C e 90°C (aquecimento externo), e água fria entre 8°C e 12°C ou entre 6°C e 10°C. A água pode ser suprida a partir de garrações com 3 ou 5 galões ou ainda mediante um sistema de purificação por osmose reversa. O dispenser é adequado para uma ampla gama de necessidades de água potável, tais como fazer chá, café, alimentos instantâneos, etc. Ele pode ser equipado igualmente para uso doméstico e áreas internas de empresas, tais como escolas, hotéis e escritórios. Esse bebedouro inclui alta tecnologia, assim como as mais recentes técnicas de resfriamento por compressor e aquecimento elétrico, oferecendo ao mesmo tempo um controle de temperatura altamente eficiente e poderosos sistemas de aquecimento e refrigeração.

Os tanques de água quente e fria são feitos em aço inoxidável de alta qualidade, o que garante alta durabilidade e um satisfatório nível de higiene.

OPERAÇÃO

O aparelho é constituído pelas seguintes partes, consulte fig. A:

Antes de utilizar o dispositivo:

- > Desembale o dispositivo.
- > Limpe o dispositivo. Consulte 'Limpeza e manutenção'

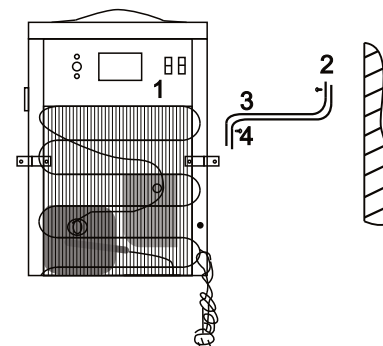
Uso (Veja fig. A)

1. O bebedouro deve ficar estável, em um piso firme, mantendo-se a superfície traseira afastada 15 cm da parede, no mínimo.
2. O local de instalação deve ser seco, limpo e bem ventilado, com um nível desejável de temperatura entre 10°C e 38°C (ou entre 18°C e 43°C, no caso de clima tropical).
3. Mantenha o aparelho afastado de móveis delicados e outros aparelhos elétricos, a fim de evitar respingos sobre esses itens ao se inserir o galão de água.

4. Para conexão à rede elétrica, utilize uma tomada para 3 pinos, com aterramento adequado e proteção contra vazamentos.
5. É preciso colocar o interruptor de aquecimento (vermelho) em OFF antes de conectar o aparelho à tomada.
6. Desligue o aparelho caso não vá ser utilizado por períodos prolongados, para evitar um aquecimento repetitivo, que pode causar vazamento de água. Durante períodos ainda mais extensos sem uso, remova o plugue da tomada e abra a tampa do dreno, a fim de liberar a água residual. Não se esqueça de fechar a tampa do dreno novamente antes da utilização.
7. Evite abrir o refrigerador quando o aparelho estiver fornecendo água.
8. Lembre-se de checar a água da torneira de água quente, antes de acionar o interruptor de aquecimento (vermelho).
9. **CUIDADO** – Evite obstruir as aberturas de ventilação do próprio aparelho ou da estrutura integrada.
10. **CUIDADO** – Evite danificar o circuito de refrigeração.
11. **CUIDADO** – Não use itens inflamáveis no interior dos compartimentos de armazenagem de alimentos do aparelho, exceto aqueles recomendados pelo fabricante.

Modo de fixação recomendado para o dispenser de água:

1. Bebedouro
2. Parafuso de fixação na parede
3. Suporte de fixação em 'S'
4. Parafuso de fixação do bebedouro
5. As dimensões do suporte em 'S' são 40*50*10 mm; o diâmetro do parafuso é de 4 mm (o parafuso está no centro desse suporte).



Uso correto do gabinete de refrigeração (caso exista)

1. Limpe e seque as paredes internas e a bandeja inferior, para garantir que o interior esteja totalmente seco, e depois feche a porta da geladeira firmemente.
2. O sistema de refrigeração de um bebedouro de água com gabinete inferior de refrigeração opera para controlar tanto o resfriamento de água como a refrigeração do gabinete e não pode ser usado somente para a geladeira.
3. Antes de utilizar a geladeira, mantenha o gabinete em operação e vazio durante duas horas, antes de guardar os alimentos. Lembre-se ainda de deixar espaço suficiente entre os alimentos, para permitir uma circulação de ar adequada.
4. Remova com frequência a água residual acumulada na bandeja inferior, para evitar o vazamento de água fria.



LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

Embora todos os tanques e tubos recebam um tratamento esterilizante na fábrica, é recomendável limpá-los com frequência.

1. Limpeza básica: mantenha o produto em aquecimento por 30 minutos; em seguida, erga o galão de água, desconecte o aparelho da rede elétrica, abra a tampa do dreno e as 2 torneiras, a fim de remover a água residual (Cuidado: evite o contato direto com a água quente, para não haver risco de queimaduras).
2. Caso vá utilizar água mineral, será preciso limpar a serpentina de aquecimento e o tanque com ácido cítrico de refrigeração a 2% e água limpa, uma vez ao mês, para garantir bom desempenho e boa qualidade da água. O método de limpeza é o mesmo indicado acima no item 1.



SEGURANÇA

Geral

- > Leia atentamente as instruções e guarde para referência futura.
- > Use o aparelho seguindo as instruções.
- > Use o aparelho apenas para fins domésticos. Seu uso comercial implica anular a garantia.
- > O uso do aparelho por crianças ou pessoas com impedimentos sensorial, motor ou deficiência mental física e nenhuma experiência, pode levar a situações perigosas. Os responsáveis pela segurança dessas pessoas devem dar instruções claras ou supervisionar o uso do dispositivo.
- > Não permita que crianças brinquem com o aparelho.
- > Não manipule ou tente consertar o aparelho por conta própria. Em caso de incidência, entre em contato com nosso serviço ao cliente para evitar riscos.
- > Use apenas peças originais e acessórios do aparelho. Nunca utilize peças de outros equipamentos ou com defeitos.

Fontes de eletricidade e calor

- > Antes de usar o aparelho, verifique se a tensão da rede coincide com a tensão indicada na placa de identificação do seu aparelho.
- > Use uma tomada com ligação à terra.
- > Retire sempre o plugue da tomada elétrica quando não estiver usando o aparelho.
- > O dispositivo não é adequado para utilização com um temporizador externo ou controle remoto.
- > Quando retirar o plugue da tomada, certifique-se de puxar o plugue, não o cabo.
- > Não use o dispositivo se ele ou cabo estiver danificado. Contate o nosso serviço técnico para evitar riscos.
- > Em caso de Cabo danificado o reparo deve ser efetuado somente pelo nosso serviço técnico
- > Assegurar que nem o dispositivo nem o cabo nem a base entrem em contato com fontes de calor, tal como cooktop quente, com fogo ou outras fontes de calor.
- > Garantir que nem o aparelho, nem o cabo, ou a base estejam molhadas ou em

contato com a água.

- > Verifique se ao redor do aparelho é livre o suficiente para que ele não entre em contato com materiais inflamáveis.
- > Não cubra o aparelho quando conectado à rede e funcionando.
- > Mantenha o cabo de alimentação sempre recolhido durante o transporte ou quando o mesmo não está sendo usado.
- > Não ligue o aparelho na tomada ou extensão múltipla sobrecarregada, porque o sobreaquecimento pode danificar o produto e causar acidentes.

Durante a utilização



Ao usar aparelhos elétricos, precauções básicas de segurança, incluindo o seguinte deve ser sempre seguidas:

- > Para proteger contra choque elétrico, não mergulhe o cabo, a base ou o aparelho na água ou qualquer outro líquido.
- > Utilize este equipamento apenas para os fins descritos neste manual. Não use acessórios não recomendados pela Mondial.
- > O aparelho foi concebido apenas para uso doméstico, e não para uso comercial sob quaisquer circunstâncias.
- > O uso ao ar livre é recomendado apenas em tempo seco. Se necessário, use um cabo de extensão com o ponto de aterramento suficiente (min. 3mm²).
- > Não use ao ar livre ou em locais sem fluxo de oxigênio, ou na presença de explosivos e / ou inflamáveis.
- > Supervisione as crianças quando utilizam o dispositivo.
- > Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável, resistente ao calor e protegido contra respingos de água ou outros líquidos.
- > Não deixe o fio pendurado para fora da mesa ou outras superfícies de trabalho.
- > Certifique-se que suas mãos estão secas quando você toca o cabo ou a base.
- > Desligue a alimentação e desconecte o plugue da tomada se ocorrerem falhas durante a utilização, quando você quer limpá-lo, ou após o uso.
- > Fornecer uma ventilação adequada em torno do aparelho quando em uso.
- > Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver em uso.
- > Não levante o aparelho se tiver caído na água. Remova o plugue da tomada elétrica imediatamente. Não reutilizar o aparelho e contate o Serviço Técnico Autorizado para revisão.
- > Perigo: Evite puxar / pressionar o cabo de alimentação ao desconectar / conectar o aparelho na tomada, para evitar danos ao cabo e consequentes perigos a você mesmo.
- > Não limpe o produto com água ou óleo, a fim de evitar danos ao produto! Use um pano macio e seco para limpar sua superfície.
- > Perigo: Evite alterar o plugue de força ou ligar extensões ao cabo de força, para evitar possíveis riscos de incêndio.
- > Perigo: Evite ligar / desligar a unidade diretamente pela tomada!
- > Mantenha o aparelho afastado de aquecedores e da luz solar direta, chuva ou vapor. Mantenha-o também afastado de materiais explosivos.
- > Não incline o produto em mais de 45° durante o transporte, para evitar danos ao compressor.
- > Ao se colocar um galão de água sobre o bebedouro, seu centro de gravidade será

- deslocado para cima.
- > Estabilize o bebedouro firmemente antes de usá-lo.

CONSELHOS DE RECICLAGEM

Diretiva europeia 1994/62/CE



As embalagens dos nossos produtos estão otimizadas para minimizar os efeitos negativos no ambiente. No caso de se desfazer destes, é aconselhado que seja feito de forma responsável e recorrendo à reciclagem.

Diretiva europeia 2002/96/CE



Mediante este documento, propõe-se informar acerca da Diretiva Europeia sobre Reciclagem de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE). Esta diretiva está relacionada com a gestão de resíduos dos aparelhos elétricos e eletrónicos e surge a partir de determinadas medidas da União Europeia que visam proteger o meio ambiente. Contempla a introdução de um sistema obrigatório de recolha e reciclagem para todos os aparelhos elétricos e eletrónicos. O utilizador é o responsável pelo transporte do aparelho para um centro de reciclagem quando chega ao seu final de vida útil. Empresas de reciclagem retiram do aparelho os materiais nocivos e processam-nos de acordo com as diretivas estabelecidas. Este procedimento tem como intuito incrementar a quantidade de materiais reutilizáveis. Se o aparelho e/ou o manual de instruções contém o símbolo que é indicado acima à direita proceder do seguinte modo: quando o aparelho tenha chegado ao seu final de vida útil, processá-lo de forma responsável com o objetivo de que este ou alguma das suas partes possam ser reutilizados na medida do possível. Não deitar fora o aparelho juntamente com resíduos domésticos não classificados; mas sim devolver o mesmo ao distribuidor quando comprar outro aparelho semelhante ou entregá-lo num lugar de reciclagem autorizada. Contactar com as autoridades municipais para solicitar informação relativa aos lugares mais próximos onde é realizada recolha seletiva autorizada. Caso deseje desfazer-se do aparelho, ainda estando este em bom estado ou podendo ser reparado facilmente, por favor, certificar-se de que possa ser reutilizado.

TERMOS E CONDIÇÕES DE GARANTIA

Garantia

A Mondial oferece garantia de seus produtos por um período de 24 meses contra defeitos de fabricação em materiais ou a partir da data da compra.

É totalmente gratuita para o usuário a reparação de qualquer defeito de fabricação que possa ocorrer. Ele não implicará quaisquer custos de transporte para o usuário, se necessário, para o produto defeituoso.

O produto danificado pode ser reparado ou substituído, a critério da Mondial. Se, se optar por troca do produto, este será substituído por outro com características semelhantes ou superiores em relação ao com defeito.

Condições e exclusões

A Mondial não é obrigada a reparar ou substituir os produtos que não são acompanhados por uma prova válida de compra (nota fiscal de compra, recibo).

O endereço completo dos centros de serviços autorizados em cada país pode ser obtido em: www.mondialine.eu

Se necessário transporte para reparo ou substituição, o produto danificado deve ser devidamente embalado e enviado para um centro de serviço autorizado Mondial.

Para prestar o melhor serviço possível de pós-venda e melhorar o nível de satisfação do cliente, a Mondial pode executar uma pesquisa de satisfação para todos os clientes que tenham reparado ou trocado seus produtos.

Esta garantia não cobre danos que possam ocorrer como resultado de uso incorreto, negligência, incumprimento das instruções de Mondial, modificação não autorizada, reparação de produtos ou embalagem inadequada pelo consumidor.

Também não cobre o uso e desgaste normal, manutenção ou substituição de consumíveis, ou o seguinte:

- > Para uso profissional ou comercial.
- > Danos causados por uma tensão diferente do que a indicada na placa de identificação do produto ou tensão.
- > O uso de consumíveis incorretos.
- > Calcificação (descalcificação deve ser realizada de acordo com o manual de instruções).
- > Danos a partes de vidro do produto.
- > Danos de Mecânica, sobrecarga.
- > A entrada de água, pó ou insetos dentro do produto.
- > Acidentes, incêndios, etc.
- > Fenômenos atmosféricos, inundações, raios, etc.

Direitos do consumidor estatutários

Esta garantia lhe dá direitos legais específicos e o consumidor pode também ter outros direitos legais que variam de país para país.

A garantia oferecida pela Mondial não afeta os direitos legais dos consumidores e os direitos que o consumidor tem com o revendedor que lhe vendeu o produto.

Serviço Pós-Venda

A Mondial disponibiliza aos seus usuários o serviço pós-venda em www.mondialine.eu, oferecendo os seguintes serviços:

01. Consultoria de acessórios e peças de reposição.
02. Consulta aos manuais de instruções.

REGULAMENTOS CE

A Mondial declara que os produtos fornecidos encontram-se de acordo com as seguintes Diretivas europeias:

Diretiva RAEE (2002/96/CE): “RAEE” = “Resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos”.

Diretiva DBT (2006/95/CE): “DBT” = “Diretiva de baixa tensão”.

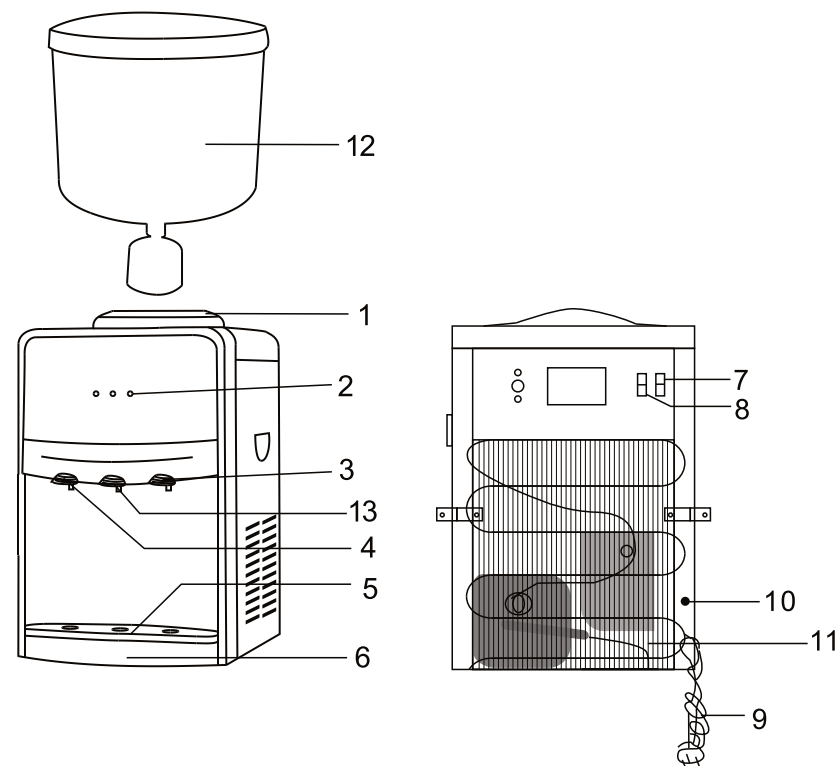
Diretiva CEM (2004/108/CE): "CEM" = "Compatibilidade electromagnética".
Diretiva EMF (2004/40/CE): "RoHS" = "Restriction of Hazardous Substances". Restrição de substâncias perigosas.
Reglamento REACH (1907/2006): "REACH" = "Registration, Evaluation, Authorisation and restrictions of Chemicals" (Registo, avaliação, autorização e restrição de substâncias e produtos químicos).
Directiva PUE (2005/32/CE): "PUE" = "Produtos que utilizam energia".

EM CASO DE MAU FUNCIONAMENTO

EM CASO DE MAU FUNCIONAMENTO	CAUSAS POSSÍVEIS	SOLUÇÕES
Sem energia.	Falha na conexão de força.	(1) Veja se há corrente elétrica na tomada. (2) Veja se o plugue está inserido na tomada. (3) Veja se o interruptor geral está posição ON.
Choque ao tocar no produto.	Aterramento incorreto.	Use uma tomada para 3 pinos, com proteção contra vazamento.
Ruído anormal.	Posicionamento inadequado do produto.	(1) Veja se o produto está posicionado firmemente, de forma adequada. (2) Evite que qualquer objeto encoste na parte traseira do equipamento.
Vazamento de água.	Galão danificado.	Troque o galão de água.

MONDIAL BEBEDORO - BB-05

FIG. A



LISTE DES PIÈCES

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Couvercle supérieur | 8. Commutateur de Refroidissement |
| 2. Indicateur lumineux | 9. Cordon principal |
| 3. Robinet d'eau froide | 10. Bouchon de vidange |
| 4. Robinet d'eau chaude | 11. Condensateur |
| 5. Bac à gouttes | 12. Réservoir d'eau |
| 6. Cabinet ou Réfrigérateur | 13. Bouchon d'eau normale |
| 7. Commutateur de chauffage | |

➔ PRÉSENTATION

Merci de faire confiance à Mondial. Il est le complément parfait pour les amateurs de la cuisine. Pour assurer le bon fonctionnement et le bon entretien du produit, lisez attentivement les instructions d'utilisation contenues dans ce manuel et conservez-le au cas où il serait nécessaire de le consulter dans le futur. Nous vous recommandons de plus de conserver l'emballage dans le cas où des réparations seraient nécessaires, et d'éliminer tous les sacs en plastique qui pourraient se transformer dans des jouets dangereux pour les enfants.

L'appareil est très facile à utiliser. Il suffit de le brancher sur le réseau électrique (220 - 250V). Si vous avez besoin de plus amples informations, n'hésitez pas à prendre contact avec Mondial.

Conseil:

L'utilisation des appareils Mondial par les enfants demande à ce que soient données des informations claires quant à leur fonctionnement et une surveillance constante lors de l'utilisation de l'appareil.

Cette fontaine d'eau est capable de distribuer simultanément de l'eau chaude et de l'eau froide, respectivement : l'eau chaude à une température de 85°C à 95°C (chauffage intérieur) ou 85°C à 90°C (chauffage extérieur) et l'eau froide à une température de 8°C à 12°C ou de 6 à 10°C. L'alimentation en eau peut être faite soit par une bouteille de 3 ou 5 gallons ou de l'eau purifiée par osmose inverse et la fontaine d'eau de distribution est adaptée à une grande variété de besoins en eau potable utilisée pour faire du thé, du café ou des aliments instantanés, etc.

La fontaine peut être utilisée aussi bien dans une ambiance domestique que dans des installations institutionnelles intérieures tels que des écoles, des hôtels et des bureaux commerciaux.

Cette fontaine d'eau possède une technologie de pointe et est équipée des dernières techniques en compresseur de refroidissement et chauffage électrique, permettant à la fois un contrôle de température, une puissance de chauffage et des capacités refroidissement très élevés.

Les deux réservoirs d'eau froide et d'eau chaude sont construits en acier inoxydable de haute qualité, leur garantissant une haute durabilité et un niveau d'hygiène satisfaisant.

⚙️ FONCTIONNEMENT

L'appareil est constitué des parties suivantes, voir la Fig. A:

👁️ Avant d'utiliser l'appareil:

- > Déballez l'appareil
- > Nettoyez l'appareil. Voir "Nettoyage et entretien".

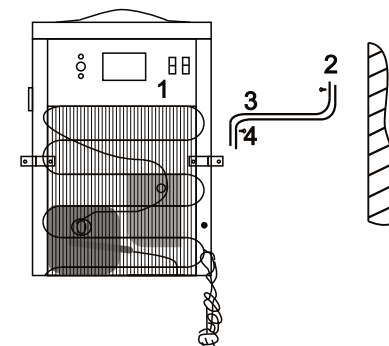
Utilisation (voir fig.A)

1. Installez la fontaine de manière stable sur un sol solide, maintenant sa face arrière à, au moins, 15cm du mur.

2. L'espace ambiant doit être sec, propre et bien aéré avec une température moyenne souhaitable de 10°C à 38°C (ou de 18 à 43°C si la classe de température est Tropicale).
3. Installez-la à distance de tous meubles précieux et d'autres appareils électriques pour éviter les éclaboussures d'eau lors de la mise en place de la bouteille d'eau.
4. Utilisez une prise de courant murale à 3 broches possédant une mise à la terre et une protection contre les courants de fuite pour brancher l'appareil.
5. Mettez le commutateur de chauffage (rouge) sur OFF avant de brancher l'appareil.
6. Maintenez l'appareil hors tension s'il ne doit pas être utilisé pendant une période de temps prolongée pour éviter l'échauffement répété qui pourrait provoquer des fuites d'eau. Au cours d'une longue période d'inutilisation l'appareil doit être débranché et le bouchon de vidange doit être laissé ouvert pour que l'eau résiduelle puisse s'échapper. N'oubliez de remettre le bouchon de vidange avant de le remettre en marche.
7. N'ouvrez pas le réfrigérateur quand l'appareil est en fonctionnement.
8. Vérifiez l'eau du robinet d'eau chaude avant d'allumer l'interrupteur de chauffage (rouge).
9. **ATTENTION** – Maintenez les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans sa structure intégrée, libres de toutes obstructions.
10. **ATTENTION** – Faites attention à ne pas abîmer le circuit de refroidissement.
11. **ATTENTION** – N'utilisez pas de dispositifs inflammables à l'intérieur des compartiments de stockage d'aliments de l'appareil, à moins qu'ils soient du type recommandé par le fabricant.

Manière recommandée de fixation de la fontaine d'eau:

1. Fontaine d'eau
2. Vis pour fixation murale
3. Support de fixation du type S
4. Vis de fixation de la fontaine d'eau
5. La taille du support en S est de 40x50x10, le diamètre de la vis est de 4 mm, et la vis est au centre de ce support.



Utilisation correcte du cabinet de refroidissement (s'il existe)

1. Essuyez et nettoyez les parois intérieures et plateau inférieur afin de vous assurez que l'intérieur est complètement sec, puis refermez fermement la porte du réfrigérateur.
2. Le système de réfrigération dans une fontaine d'eau avec un cabinet de refroidissement inférieur a deux fonctions : contrôler à la fois le refroidissement de l'eau et du cabinet de refroidissement et ne peut être utilisé uniquement que pour le réfrigérateur.
3. Avant d'utiliser le réfrigérateur, faites fonctionner le cabinet à vide pendant deux

heures avant de stocker des aliments. Maintenez un espace suffisant entre les aliments pour permettre une bonne circulation de l'air.

- Retirez régulièrement l'eau résiduelle accumulée dans le plateau inférieur pour éviter les fuites d'eau froide.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Tous les réservoirs et les tuyauteries sont passés par un traitement de stérilisation en usine, mais les utilisateurs sont invités à les nettoyer régulièrement.

- Nettoyage régulier: laissez chauffer l'appareil pendant 30 minutes, puis soulevez la bouteille d'eau, mettez-le hors tension, ouvrez le bouchon de vidange et les 2 robinets pour retirer toute l'eau résiduelle (Attention: éviter tout contact direct avec l'eau chaude pour éviter de vous brûler)
- Si vous utilisez de l'eau minérale, il est nécessaire de nettoyer le serpentin de chauffage et le réservoir avec 2% d'acide citrique de refroidissement et avec de l'eau propre une fois par mois pour assurer une bonne performance et une bonne qualité d'eau. La méthode de nettoyage est identique à celle mentionnée au point 1.



SÉCURITÉ

Généralités

- > Lisez attentivement les instructions d'utilisation et conservez-les pour référence future.
- > Utiliser l'appareil en suivant les instructions d'utilisation.
- > Utilisez l'appareil à des fins exclusivement domestiques. Son utilisation commerciale implique dans la perte de la garantie.
- > L'utilisation de l'appareil par des enfants ou des personnes ayant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur, ainsi que sans connaissances ou expérience, peut résulter dans des situations dangereuses. Les responsables de la sécurité de ces personnes doivent transmettre des instructions claires ou surveiller l'utilisation de l'appareil.
- > Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- > Ne pas manipuler ou tenter de réparer l'appareil par vous-même. Si cela se produit, contactez notre service technique pour éviter les risques.
- > N'utilisez que des pièces et des accessoires originaux de l'appareil. N'utilisez jamais de pièces provenant d'un autre appareil ou qui présentent des défauts.

Électricité et sources de chaleur

- > Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil.
- > Utiliser une prise de courant mise à la terre.
- > Toujours retirer la prise de courant du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- > L'appareil n'est pas indiqué afin d'être utilisé avec un timer externe ou une

télécommande.

- > Lorsque vous débranchez la prise, faites-le en tirant sur la prise et non pas par le câble.
- > Ne pas utiliser l'appareil si celui-ci ou le câble est endommagé. Contactez notre service technique pour éviter tous risques.
- > Les câbles endommagés de cet appareil ne doivent être réparés que par notre service technique.
- > Assurez-vous que ni l'appareil, ni le câble, ni la prise sont en contact avec des sources de chaleur telles qu'une plaque chaude, des flammes ou d'autres sources de chaleur.
- > Assurez-vous que ni le câble ni la prise sont humides ou en contact avec de l'eau.
- > Assurez-vous que l'espace est suffisamment libre et que l'appareil ne rentrera pas en contact avec des matériaux inflammables.
- > Ne pas couvrir l'appareil pendant qu'il est sous tension et en fonctionnement.
- > Gardez le câble d'alimentation électrique toujours enroulé sur l'enrouleur de câble au moment de transporter l'appareil et lorsqu'il n'est pas utilisé.
- > Ne branchez pas l'appareil sur prises multiples ou des rallonges surchargées, car une surcharge peut endommager le produit et causer des accidents.

Durant l'utilisation



Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les précautions de base de sécurité doivent être toujours suivies, avec parmi celles-ci:

- > Pour se protéger contre les chocs électriques, ne jamais immerger le câble, la prise ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- > N'utilisez cet appareil que pour les fins décrites dans ce manuel. N'utilisez pas d'accessoires ni aucun complément non recommandés par Mondial.
- > L'appareil a été conçu exclusivement pour un usage domestique et jamais pour un usage commercial.
- > L'utilisation à l'air libre n'est recommandée que par temps sec. Si nécessaire, utilisez une rallonge avec une mise à la terre de section suffisante (min. 3mm²).
- > Ne pas l'utiliser à l'air libre, dans des endroits de circulation d'oxygène, ou en présence de gaz explosifs et/ou inflammables.
- > Surveillez les enfants quand ils utilisent l'appareil.
- > Mettre l'appareil sur une surface plane, stable, résistante à la chaleur et protégée contre les éventuelles projections d'eau ou d'autres liquides.
- > Ne laissez pas le câble pendre de la table ou sur d'autres surfaces utilisées pour travailler.
- > Assurez-vous que vos mains soient sèches lorsque vous touchez le câble ou la prise.
- > Eteignez l'appareil et débranchez la prise de courant au cas où présenterait des failles de fonctionnement, au moment du montage ou du démontage des accessoires, au moment de le nettoyer ou après l'avoir utilisé.
- > Assurez-vous qu'il y a une ventilation suffisante autour de l'appareil quand celui-ci est utilisé.
- > Ne pas laisser l'appareil sans surveillance durant son utilisation.
- > Ne pas tenter de prendre l'appareil en main s'il tombe dans l'eau. Immédiatement débrancher la prise de courant. Ne pas réutiliser l'appareil et prendre contact avec le service agréé pour qu'il soit révisé.
- > Danger: Ne forcez pas le câble d'alimentation lors de son branchement ou

débranchement pour éviter d'endommager le cordon et ainsi évitez qu'il ne soit dangereux pour vous-même.

- > Ne nettoyez pas le produit avec de l'eau ou de l'huile pour éviter de réduire ses capacités de service! Nettoyez-le avec un chiffon doux et sec.
- > Danger: Ne modifiez pas la prise de courant ou n'augmentez pas la taille du cordon pour éviter tout risque d'incendie.
- > Danger: Ne pas allumer/éteindre l'appareil en le branchant ou en le débranchant directement de la prise!
- > Maintenez l'appareil à distance de sources de chauffage, évitez qu'il soit exposé directement à la lumière du soleil, à la pluie ou à la vapeur et maintenez-le loin de toutes matières explosives.
- > N'inclinez pas le produit de plus de 45° quand vous le déplacez pour éviter d'endommager le compresseur.
- > Le fait de mettre la bouteille d'eau sur la fontaine fait déplacer le centre de gravité de l'appareil vers le haut. Il faut donc stabiliser fermement la fontaine avant de l'utiliser.



CONSEILS DE RECYCLAGE

Directive européenne 1994/62/CE

Les emballages de nos produits sont optimisés pour minimiser les effets négatifs sur l'environnement. Au cas où ils devraient être éliminés, il est conseillé que ceci soit fait de manière responsable et en recourant au recyclage.

Directive européenne 2002/96/CE

Au moyen de ce document, notre objectif est de donner des informations sur la Directive Européenne sur le Recyclage d'Appareils Électriques et Électroniques (DEEE). Cette directive est liée à la gestion des résidus des appareils électriques et électroniques et découle de plusieurs mesures de l'Union Européenne visant à protéger l'environnement. Elle couvre l'introduction d'un système obligatoire de collecte et de recyclage pour tous les appareils électriques et électroniques. L'utilisateur est le responsable du transport de l'appareil vers un centre de recyclage quand il atteint la fin de sa durée de vie. N'oubliez pas de retirer les piles et les accumulateurs des appareils avant de les envoyer à un centre de recyclage. Les entreprises de recyclage retirent de l'appareil les substances nocives et les traitent conformément aux directives établies. Cette procédure a comme objectif d'augmenter la quantité de matériaux utilisables. Si l'appareil et/ou le manuel d'instructions possède le symbole indiqué ci-dessus à droite procéder de la manière suivante: lorsque l'appareil a atteint sa fin de durée vie, le traiter d'une manière responsable afin que celui-ci ou que l'une de ses parties puisse être, autant que possible, réutilisé. Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères non classées; mais le retourner au distributeur au moment d'acheter un autre appareil similaire ou le remettre dans un lieu de recyclage autorisé. Prendre contact avec les autorités municipales afin de connaître l'endroit le plus proche où remettre votre appareil au recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, et s'il est toujours en bon état ou peut être facilement réparé, veuillez vous assurer qu'il peut être réutilisé.

G TERMES ET CONDITIONS DE LA GARANTIE

Garantía

Mondial garantit ses produits pour une période de 24 mois contre tous défauts de fabrication ou de matériaux à partir de la date d'achat.

La réparation de tout défaut de fabrication qui pourrait survenir sera totalement gratuite pour l'utilisateur. Les frais de transport du produit défectueux, si nécessaire, ne seront pas à la charge de l'utilisateur.

Le produit endommagé pourra être réparé ou remplacé à la discrétion de Mondial. Si l'on décide en faveur du remplacement du produit, celui-ci sera remplacé par un autre de caractéristiques similaires ou supérieures en relation à celui qui est défectueux.

Conditions et exclusions

Mondial n'est pas tenue de réparer ou de remplacer les produits qui ne sont pas accompagnés d'une preuve d'achat valide (facture d'achat, ticket de caisse).

L'adresse complète des centres de service autorisés dans chaque pays peut être obtenue sur le site: www.mondialine.eu

Si un transport est nécessaire pour réparer ou remplacer le produit endommagé, celui-ci doit être correctement emballé et envoyé à un centre de services autorisé Mondial.

Pour offrir le meilleur service après-vente possible et améliorer le niveau de satisfaction de la clientèle, Mondial peut réaliser un sondage de satisfaction auprès de tous les clients qui ont réparé ou remplacé leurs produits.

Cette garantie ne couvrira pas les dommages qui peuvent survenir à la suite d'une mauvaise utilisation, de négligence, du non respect des instructions de Mondial, ou de modification non autorisée ou de réparation de produit, d'emballage inadéquat de la part du consommateur.

Elle ne couvre pas non plus l'utilisation et l'usure normale, la maintenance ou le remplacement des consommables, ni ce qui vient à suivre:

- > Pour un usage professionnel ou commercial.
- > Dommages causés par une tension différente de celle indiquée sur la plaque signalétique du produit ou à des pics de tension.
- > L'utilisation de consommables incorrects.
- > Calcification (la décalcification doit être réalisée en accord avec les instructions du manuel).
- > Dommages sur les parties en verre du produit.
- > Dommages mécaniques, surcharge.
- > L'entrée d'eau, de poussière ou d'insectes à l'intérieur produit.
- > Accidents, incendies, etc.
- > Phénomènes atmosphériques, inondations, foudre, etc.

Les droits des consommateurs

Cette garantie vous donne des droits spécifiques, et le consommateur peut également avoir d'autres droits juridiques qui varient d'un pays à l'autre.

La garantie offerte par Mondial n'affecte pas les droits juridiques des consommateurs et les droits que le consommateur a face au détaillant qui a vendu le produit

Service Après Vente

Mondial met à disposition de ses usagers le paragraphe Service Après-vente

www.mondialine.eu, offrant les services suivants:

01. Consultation d'Accessoires et de Pièces de Rechange.
02. Consultation de Manuels d'Instructions.

EG RÈGLEMENTS CE

Mondial déclare que les produits fournis sont en conformité avec les Directives Européennes suivantes:

Directive RAEE (2002/96/CE): = "Résidus d'équipements électriques et électroniques"

Directive DBT (2006/95 / CE): "DBT" = "Directive de basse tension"

Directive CEM (2004/108/CE): "CEM" = "Compatibilité électromagnétique"

Directive EMF (2004/40/CE): "RoHS" = "Restriction of Hazardous Substances".
Restriction of Hazardous Substances.

Règlement REACH (1907/2006): "REACH" = "Registration, Evaluation, Authorisation and restrictions of Chemicals" (Enregistrement, évaluation, autorisation et restriction de substances et produits chimiques). Enregistrement, évaluation, autorisation et restriction de substances et de préparations chimiques.

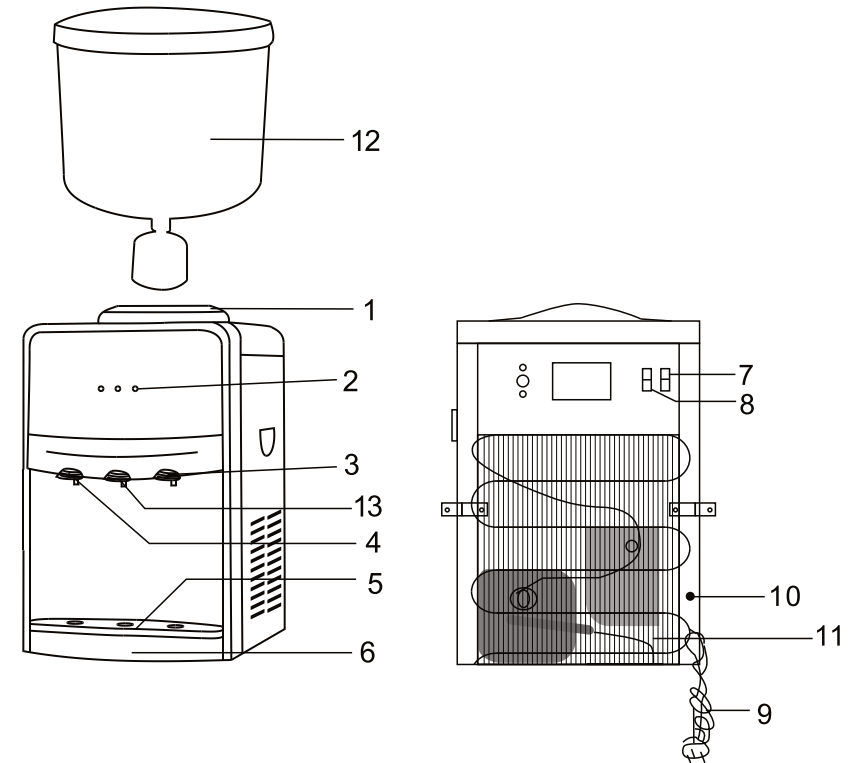
Directive PUE (2005/32/CE): "PUE" = "Produits utilisant de l'énergie".

🔧 RÉOLUTIONS DE PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Sans tension.	Défaillance de l'alimentation électrique.	(1) Testez la prise. (2) Assurez-vous que la prise est branchée. (3) Assurez-vous que l'interrupteur est allumé.
Choc électrique au moment de toucher l'appareil.	Mise à la terre incorrecte.	Vous devez utiliser une prise à 3 broches et une protection contre les courants de fuite.
Bruit anormal.	Mauvais positionnement du produit.	(1) Assurez-vous que le produit est correctement et solidement positionné. (2) Évitez que l'arrière de l'appareil soit en contact avec un objet quelconque.
Fuite d'eau.	Bouteille abîmée.	Changez la bouteille d'eau.

MONDIAL BEBEDORO - BB-05

BILD. A



TEILEBESCHREIBUNG

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. Oberer Deckel | 8. Schalter für Kühlung |
| 2. Anzeigeleuchte | 9. Elektrisches Kabel |
| 3. Hahn für kaltes Wasser | 10. Entwässerungsdeckel |
| 4. Hahn für warmes Wasser | 11. Kondensator |
| 5. Tropfenfänger | 12. Wassertank |
| 6. Gehäuse oder Kühlschränk | 13. Hahn für natürliches Wasser |
| 7. Schalter für Erwärmung | |

VORSTELLUNG

Wir danken für Ihr Vertrauen in die Marke Mondial. Das perfekte Gerät für Küchenliebhaber. Um korrekten Betrieb und Wartung zu gewährleisten, lesen Sie bitte die Anweisungen in diesem Handbuch sorgfältig durch. Es sollte für zukünftige Zweifelsfälle gut aufbewahrt werden. Wir empfehlen ausserdem, die Verpackung für eventuelle Reparaturen aufzuheben. Plastikteile der Verpackung, die zu gefährlichen Spielzeugen für Kinder werden können, sollten vernichtet werden.

Das Gerät ist einfach zu bedienen. Es muss lediglich an das Stromnetz (220 – 250 V) angeschlossen werden.

Wenn Sie weitere Informationen benötigen, zögern Sie bitte nicht, Kontakt mit Mondial aufzunehmen.

Ratschlag:

Kinder sollten Mondial-Geräte nur benutzen nachdem sie klare Instruktionen erhalten haben und wenn sie dabei ständig überwacht werden.

Dieses Trinkgerät ist in der Lage, gleichzeitig warmes Wasser mit einer Temperatur zwischen 85°C und 95°C (interne Erwärmung) oder zwischen 85°C und 90°C (externe Erwärmung) und kaltes Wasser zwischen 8°C und 12°C oder zwischen 6°C und 10°C zu liefern. Das Wasser kann über Flaschen mit 3 oder 5 Gallonen Inhalt oder über ein Aufbereitungssystem durch reverse Osmose zugeführt werden. Der Dispenser ist für verschiedene Anwendungen, die Trinkwasser erfordern, wie die Zubereitung von Tees, Kaffee, Sofortnahrungen, usw., vorgesehen. Er kann sowohl für den häuslichen Gebrauch und interne Unternehmensbereiche als auch für Schulen, Hotels und Büros ausgestattet werden.

Dieses Trinkgerät wurde mit der neusten Technologie der Kühltechnik über Kompressoren sowie der elektrischen Erwärmung hergestellt und bietet gleichzeitig eine sehr effiziente Temperaturkontrolle sowie leistungsstarke Erwärmungs- und Kühlsysteme.

Die Tanks für Warm- und Kaltwasser sind aus hochwertigem rostfreiem Stahl hergestellt, was eine hohe Lebensdauer und einen zufriedenstellenden Hygieneniveau garantiert.

FUNKTIONIERT

Das Gerät besteht aus folgenden Teilen, **siehe Bild A**:

Vor dem Gebrauch des Gerätes:

- > Gerät aus der Verpackung nehmen.
- > Gerät säubern. Siehe "Säuberung und Pflege".

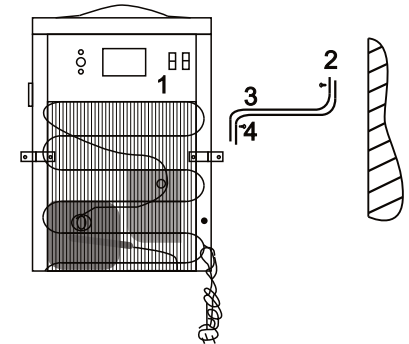
Anwendung (siehe Bild A)

1. Das Trinkgerät muss stabil auf einem festen Boden aufgestellt werden. Zwischen seiner Hinterseite und der Wand muss eine Mindestentfernung von 15 cm beachtet werden.

2. Die Installation sollte in einem trockenen, sauberen und gut belüfteten Lokal erfolgen, wenn möglich mit Temperaturen zwischen 10°C und 38°C (oder zwischen 18°C und 43°C, in den Tropen).
3. Das Gerät sollte nicht in der Nähe von empfindlichen Möbeln und anderen elektrischen Geräten aufgestellt werden, damit Spritzer auf solche Objekte wenn der Wasserbehälter eingesetzt wird vermieden werden.
4. Für die Verbindung mit dem elektrischen Netz sollte eine Steckdose für 3 Stifte mit einer angemessenen Erdung und Schutz gegen Leckagen verwendet werden .
5. Der Erwärmungsschalter (rot) muss auf OFF gestellt werden bevor der Stecker in die Steckdose eingesetzt wird.
6. Gerät ausschalten wenn es über längere Zeit nicht gebraucht werden soll. So wird eine wiederholende Erwärmung vermieden, die Wasserauslauf zur Folge haben kann. Wenn das Gerät über noch längere Zeit nicht gebraucht werden soll, Stecker aus der Steckdose ziehen und Entwässerungsdeckel abnehmen, damit der noch vorhandene Wasserrest freigegeben wird. Nicht vergessen, den Deckel vor einer erneuten Benutzung des Gerätes wieder aufzusetzen.
7. Vermeiden, den Kühler zu öffnen solange das Gerät Wasser spendet.
8. Nicht vergessen, das Wasser aus dem Warmwasserhahn zu überprüfen bevor der Erwärmungsschalter (rot) betätigt wird.
9. **VORSICHT** – Vermeiden die Lüftungsöffnungen des Gerätes oder der integrierten Struktur zu verstopfen.
10. **VORSICHT** – Vermeiden den Kühlkreis zu beschädigen.
11. **VORSICHT** – In den internen Fächern für die Lagerung von Nahrungsmitteln dürfen keine brennbaren Stoffe verwendet werden, mit Ausnahme derjenigen, die vom Hersteller empfohlen werden.

Empfohlene Befestigung für den Wasserdispenser:

1. Trinkgerät
2. Schraube zur Befestigung an der Wand.
3. Befestigungssupport mit S-Form
4. Befestigungsschraube für Trinkgerät
5. Dimensionen – S-förmiger Support:
40 x 50 x 10 mm;
Schraubendurchmesser: 4 mm (die Schraube befindet sich in der Supportmitte).



Korrekte Anwendung des Kühlgehäuses (falls vorhanden)

1. Innenwände und untere Wanne säubern und abtrocknen und so garantieren, dass das Gerät intern ganz trocken ist; danach Kühlschrantür fest schliessen.
2. Das Kühlsystem eines Trinkgerätes mit darunter liegendem Kühlgehäuse arbeitet sowohl um die Wasserkühlung als auch die Gehäusekühlung zu kontrollieren, und darf nicht ausschliesslich für den Kühlschrank verwendet werden.
3. Bevor der Kühlschrank verwendet wird, Gehäuse zwei Stunden lang leer arbeiten lassen und erst dann die Nahrungsmittel darin aufbewahren. Zwischen den

Nahrungsmitteln muss ausserdem genügend Platz vorhanden sein, um eine angemessene Luftzirkulation zu erlauben.

4. Das in der unteren Wanne angesammelte Wasser muss öfters entfernt werden, damit kein kaltes Wasser ausläuft.



SÄUBERUNG UND PFLEGE

Alle Behälter und Rohre werde im Werk sterilisiert. Trotzdem empfiehlt es sich, sie öfters zu säubern.

1. Grundsäuberung: Produkt 30 Minuten lang erwärmt halten. Danach Wasserflasche herausheben, Stecker aus der Steckdose ziehen und Entwässerungsdeckel und die beiden Hähne öffnen, damit der Rest Wasser auslaufen kann (Vorsicht: wegen dem Risiko von Brandwunden, direkten Kontakt mit dem warmen Wasser vermeiden).
2. Falls Mineralwasser verwendet werden soll, müssen Heizschlange und Tank mit Zitronensäure für Kühlung a 2% und sauberem Wasser einmal pro Monat gewaschen werden, damit das Gerät gut funktioniert und eine gute Wasserqualität gewährleistet wird. Die Säuberungsmethode ist dieselbe wie oben unter 1 beschrieben.



SICHERHEIT

Allgemeines

- > Bedienungshandbuch sorgfältig lesen und für zukünftige Zweifelsfälle aufbewahren.
- > Gerät nur wie im Handbuch beschrieben benutzen.
- > Gerät nur im Haushalt benutzen. Seine kommerzielle Anwendung wird den Verlust der Garantie zur Folge haben.
- > Die Benutzung des Gerätes durch Kindern oder physisch, sinnlich, motorisch oder geistig behinderten Personen, sowie Personen ohne Kenntnisse und Erfahrung kann gefährliche Situationen auslösen. Die Verantwortlichen für solche Personen müssen ihnen klare Instruktionen geben oder den Gebrauch überwachen.
- > Nicht erlauben, dass Kinder mit dem Gerät spielen.
- > Nicht versuchen, das Gerät mit eigenen Mitteln zu reparieren. Wenn nötig unseren technischen Kundendienst kontaktieren, um Risiken vorzubeugen.
- > Nur Originalteile und –zubehör verwenden. Niemals Teile eines anderen oder eines defekten Apparates verwenden.

Strom und Wärmequellen

- > Vor der Benutzung sich vergewissern, dass der Netzstrom mit der Spannung auf dem Typenschild ihres Gerätes übereinstimmt.
- > Gerät an Steckdose mit Erdanschluss anschliessen.
- > Gerät immer von der Steckdose trennen wenn es nicht in Gebrauch ist.
- > Das Gerät ist nicht geeignet für die Benutzung mit externer Zeitschaltuhr oder über Fernbedienung.

- > Gerät nur am Stecker und nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- > Gerät nicht benutzen wenn das Kabel beschädigt ist. Um Risiken zu vermeiden, unseren technischen Kundendienst kontaktieren.
- > Beschädigte Kabel sollten nur von unserem technischen Kundendienst repariert werden.
- > Überzeugen Sie sich, dass Gerät, Kabel und Stecker nicht in Kontakt mit Wärmequellen sind, wie zum Beispiel die heisse Oberfläche der Platte, Feuer oder ähnliche Quellen.
- > Überzeugen Sie sich, dass Gerät, Kabel und Stecker nicht feucht oder in Kontakt mit Wasser sind.
- > Überzeugen Sie sich, dass genügend freier Raum um das Gerät herum existiert und dass es nicht mit brennbaren Materialien in Kontakt kommen kann.
- > Nicht das Gerät abdecken wenn es funktioniert oder an das Netz angeschlossen ist.
- > Das Kabel sollte immer an der dafür vorgesehenen Rolle aufgewickelt sein wenn das Gerät transportiert oder gerade nicht benützt wird.
- > Gerät nicht an Vielfachstromsteckdosen oder überlastete Verlängerungen anschliessen; die Überlastung kann das Produkt beschädigen und Unfälle auslösen.

Während des Gebrauchs



Bei der Anwendung von elektrischen Geräten müssen immer folgende Sicherheitsmassnahmen beachtet werden:

- > Um elektrische Schläge zu vermeiden, niemals das Gerät, das Kabel oder den Stecker in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen.
- > Das Gerät sollte nur für die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke verwendet werden. Keine nicht von Mondial empfohlenen Teile oder Zubehör verwenden.
- > Das Gerät wurde ausschliesslich für den Gebrauch im Haushalt und nicht für kommerzielle Zwecke entworfen.
- > Nur im Freien verwenden wenn das Wetter trocken ist. Falls erforderlich Verlängerung mit Erdschluss und angemessenem Querschnitt benutzen (min. 3 mm²).
- > Niemals ausserhalb, in Lokalen mit keiner Sauerstoffzufuhr oder in Anwesenheit von explosiven und/oder brennbaren Gasen benutzen.
- > Kinder überwachen, wenn sie das Gerät benutzen.
- > Gerät auf eine ebene, stabile, wärmebeständige Fläche stellen und gegen Wasser- oder andere Flüssigkeitsspritzer schützen.
- > Nicht erlauben, dass das Kabel vom Tisch oder sonstigen Arbeitsflächen herabhängt.
- > Die Hände sollten trocken sein wenn Kabel oder Stecker angefasst werden.
- > Gerät ausschalten und von der Steckdose trennen wenn es nicht korrekt funktioniert, beim Säubern oder nach der Anwendung.
- > Für eine gute Belüftung sorgen solange das Gerät in Betrieb ist.
- > Vorsicht. Gerät wird beim Gebrauch heiss und kann Brandwunden hervorrufen, wenn es angefasst wird.
- > Gerät nicht anfassen falls es ins Wasser fallen sollte. Stecker sofort aus der Steckdose ziehen. Gerät nicht wieder benutzen; autorisierten Kundendienst

- kontakieren.
- > Gefahr: Vermeiden, das elektrische Kabel zu ziehen / zu drücken wenn der Stecker in die Steckdose eingeführt wird, damit Beschädigungen und daraus folgende Gefahren für Personen vermieden werden.
- > Produkt nicht mit Wasser oder Öl säubern, das es sonst beschädigt werden kann! Weiches und trockenes Tuch verwenden, um seine Oberfläche zu säubern.
- > Gefahr: Stecker nicht ändern und kein Verlängerungskabel verwenden, um eventuelle Brandrisiken zu vermeiden.
- > Gefahr: Vermeiden, das Gerät direkt über die Steckdose an- oder auszuschalten!
- > Gerät entfernt von Heizgeräten sowie direktem Sonnenlicht, Regen oder Dampf halten. Ausserdem entfernt von explosiven Materialien halten.
- > Produkt während des Transportes nicht mehr als 45° neigen, um Schäden für den Kompressor zu vermeiden.
- > Wenn eine Wasserflasche auf das Trinkgerät gesetzt wird, verlegt sich der Schwerpunkt nach oben. Trinkgerät gut stabilisieren bevor es benutzt wird.

RECYCLING

Europäische Richtlinie 1994/62/EG

Wir verwenden optimierte Verpackungen, um die negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren. Die Verpackungen sollten verantwortlich und über Recycling entsorgt werden.

Europäische Richtlinie 2002/96/EG

Dieses Dokument soll über die Europäische Richtlinie für Recycling von Elektrischen und Elektronischen Geräten (REEG) informieren. Diese Richtlinie steht in Verbindung mit der Verwaltung von Resten elektrischer und elektronischer Geräte und entstand nach bestimmten Massnahmen der Europäischen Gemeinschaft, die den Umweltschutz zum Ziel haben. Sie befasst sich mit der Einführung eines Zwangssystems für Einsammlung und Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Nach dem Ende der Lebensdauer ist der Verbraucher verantwortlich für den Gerätetransport zu einem Recyclingcenter. Nicht vergessen, die Batterien zu entnehmen bevor das Gerät einem Recyclingcenter übergeben wird. Recyclingunternehmen entnehmen vom Gerät die schädlichen Materialien und entsorgen sie nach den festgesetzten Richtlinien. Dieses Vorgehen hat zum Zweck, die Menge der wiederverwertbaren Materialien zu erhöhen. Wenn das Gerät und/oder das Bedienungsanleitung das oben rechts gezeigte Symbol aufweisen folgendermassen vorgehen: Wenn das Ende der Lebensdauer erreicht ist, muss verantwortlich vorgegangen werden, damit das Gerät oder einige seiner Teile möglichst wiederverwertet werden können. Das Gerät nicht zusammen mit sonstigem nicht klassifiziertem Hausmüll entsorgen; beim Kauf eines neuen ähnlichen Gerätes sollte es dem Händler oder einer Recyclingstation übergeben werden. Die städtischen Behörden sind in der Lage, die nächsten Recyclingstationen, wo die Materialien offiziell empfangen werden, bekannt zu geben. Sollten Sie vorhaben, sich von einem noch funktionierenden Gerät oder von einem Gerät, das leicht zu reparieren ist, zu trennen, überzeugen Sie sich bitte, dass das Gerät weiterhin benützt werden kann.

GARANTIE – BEGRIFFE UND BEDINGUNGEN

Garantie

Mondial garantiert ihre Produkte gegen Herstellungs- und Materialfehler über einen Zeitraum von 24 Monaten ab Kaufdatum.

Eventuelle Herstellungsfehler werden in diesem Zeitraum kostenlos repariert. Die entstehenden Transportkosten für ein defektes Produkt werden dem Verbraucher nicht belastet.

Das fehlerhafte Produkt kann nach Ermessen von Mondial repariert oder ersetzt werden. Im Fall von Ersatz erhält der Verbraucher ein neues Gerät mit denselben oder mit besseren Eigenschaften, als diejenigen des fehlerhaften Gerätes.

Bedingungen und Ausschlüsse

Mondial ist nicht verpflichtet, Produkte zu reparieren oder zu ersetzen, die nicht in Begleitung des entsprechenden Kaufbeweises (Rechnung, Kassenticket) sind.

Die komplette Anschrift der autorisierten Kundendienste in jedem Land kann unter folgender Internetadresse gefunden werden: www.mondialine.eu

Ein Produkt, das repariert oder ersetzt werden soll, muss korrekt verpackt und an einen autorisierten Mondial-Service geschickt werden.

Um einen guten Kundendienst zu bieten und die Zufriedenheit der Verbraucher weiter zu erhöhen, ist Mondial berechtigt, eine Umfrage über die Zufriedenheit aller Kunden, deren Produkte repariert oder ersetzt wurden, durchzuführen.

Diese Garantie deckt nicht Beschädigungen, die durch Missbrauch, Nachlässigkeit, Nichtbeachtung der Mondial-Instruktionen, nicht autorisierte Veränderungen oder Reparaturen sowie unangemessene Verpackung seitens des Verbrauchers hervorgerufen werden.

Sie deckt auch nicht die normale Abnutzung, die Wartung und den Tausch von Verschleisstteilen, sowie folgendes:

- > Für den gewerbmässigen oder kommerziellen Gebrauch.
- > Beschädigungen, die durch eine andere Spannung als auf dem Typenschild angegeben oder durch Spannungserhöhungen hervorgerufen werden.
- > Die Anwendung von nicht korrekten Verschleisstteilen.
- > Die Verkalkung (Entkalkungen müssen wie im Handbuch beschrieben durchgeführt werden).
- > Beschädigungen an den Glasteilen des Produktes.
- > Mechanische Schäden, Überlast.
- > Eintritt von Wasser, Staub oder Insekten in das Produkt.
- > Unfälle, Brand, usw.
- > Atmosphärische Erscheinungen, Überschwemmungen, Blitze, usw.

Gesetzliche Rechte der Verbraucher

Diese Garantie verschafft dem Verbraucher spezifische Rechte; der Verbraucher kann auch andere gesetzliche Rechte haben, die sich von Land zu Land ändern.

Die von Mondial gebotene Garantie beeinflusst weder die gesetzlichen Rechte der Verbraucher noch die Rechte, die der Verbraucher gegenüber dem Kleinhändler, der ihm das Produkt verkauft hat, haben sollte.

Kundendienst

Mondial stellt ihren Kunden den Paragraph Kundendienst mit www.mondialine.eu

folgenden Leistungen zur Verfügung:

01. Anfragen über Zubehör und Ersatzteile.
02. Fragen über das Bedienungshandbuch.

EG EG-REGELUNGEN

Mondial erklärt, dass die gelieferten Produkte folgenden europäischen Richtlinien entsprechen:

REEG-Richtlinie (2002/96/EG): "REEG" = „Rückstände von Elektrischen und Elektronischen Geräten“

NR-Richtlinie (2006/95/EG) "NR" = Niederspannungsrichtlinie.

EMV-Richtlinie (2004/108/EG) "EMV" = "Elektromagnetische Verträglichkeit".

EMF-Richtlinie (2004/40/EG) "RoHS" = "Restriction of Hazardous Substances". Beschränkung von gefährlichen Stoffen.

REACH-Regelung (1907/2006) "REACH" = "Registration, Evaluation, Authorisation and Restrictions of Chemicals". Registrierung, Bewertung, Autorisierung und Beschränkung von Chemischen Produkten.

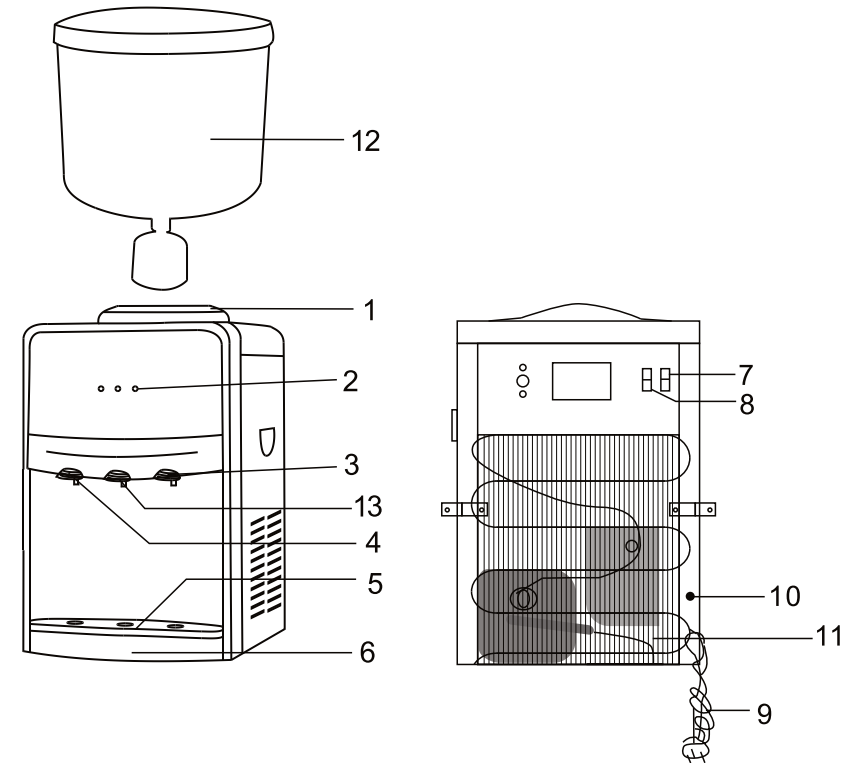
EAP-Richtlinie (2005/32/EG) "EAP" = "Energie Anwendende Produkte".

FALLS DAS GERÄT SCHLECHT FUNKTIONIERT

FALLS DAS GERÄT SCHLECHT FUNKTIONIERT	MÖGLICHE GRÜNDE	LÖSUNGEN
Kein Strom.	Schlechte Verbindung mit dem Netz.	(1) Überprüfen, ob in der Steckdose Strom ist. (2) Überprüfen, ob der Stecker korrekt in der Steckdose sitzt. (3) Überprüfen, ob der Hauptschalter auf ON steht.
Elektrischer Schlag wenn das Gerät berührt wird.	Erdung nicht korrekt.	Steckdose für 3 Stifte mit Schutz gegen Leckage verwenden.
Anormales Geräusch.	Produkt nicht korrekt installiert.	(1) Überprüfen, ob das Produkt fest und angemessen positioniert ist. (2) Es darf kein Objekt am Gerätehinterteil angelehnt sein.
Wasseraustritt.	Wasserflasche beschädigt.	Wasserflasche ersetzen.

MONDIAL BEBEDORO - BB-05

FIG. A



DESCRIZIONI DELLE PARTI

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Coperchio superiore | 8. Interruttore di raffreddamento |
| 2. Luce spia | 9. Cavo d'alimentazione |
| 3. Rubinetto d'acqua fredda | 10. Copertura scarico |
| 4. Rubinetto d'acqua calda | 11. Condensatore |
| 5. Cattura gocce | 12. Serbatoio d'acqua |
| 6. Armadietto o frigorifero | 13. Rubinetto d'acqua naturale |
| 7. Interruttore di riscaldamento. | |

PRESENTAZIONE

Vi ringraziamo per la fiducia in Mondial. È l'accessorio perfetto per gli amanti della cucina. Per garantire un corretto funzionamento e la manutenzione del prodotto, leggere le istruzioni d'uso in questo manuale attentamente e tenerlo per il caso di necessità in futuro. Si consiglia di conservare anche la confezione in caso di riparazioni e caso gettate tutti i sacchetti di plastica che potrebbero diventare pericolosi giocattoli per bambini. L'apparecchio è molto facile da utilizzare. Basta collegarlo alla rete elettrica (220-250V). Per ulteriori informazioni, non esitate a contattare Mondial.

Consiglio:

L'utilizzo degli apparecchi Mondial da parte dei bambini richiede determinate informazioni al funzionamento e costante vigilanza durante l'uso.

Questo refrigeratore d'acqua è in grado di fornire acqua calda e fredda allo stesso tempo, con acqua calda tra 85°C e 95°C (riscaldamento) o tra 85°C e 90°C (riscaldamento) e acqua fredda tra 8°C e 12°C o tra 6°C e 10°C. L'acqua può essere fornita da boccioni con 3 o 5 galloni o da un sistema di purificazione mediante osmosi inversa. Il dispenser è adatto per una vasta gamma di esigenze di acqua potabile, come tè, caffè, cibi istantanei, ecc. Può essere equipaggiato anche per uso domestico e interni delle aziende, quali scuole, alberghi e uffici.

Questo refrigeratore d'acqua è stato fabbricato con alta tecnologia, come le più recenti tecniche di raffreddamento del compressore e riscaldamento elettrico, offrendo un controllo di temperatura altamente efficiente e potenti sistemi di riscaldamento e raffreddamento. I serbatoi d'acqua calda e fredda sono in acciaio inox di alta qualità, che garantisce una lunga durata e un soddisfacente livello di igiene.

FUNZIONAMENTO

L'apparecchio è composto dalle seguenti parti, vedi fig. A:

Prima di utilizzare l'apparecchio:

- > Disimballare l'apparecchio
- > Pulire l'apparecchio. Vedi "Pulizia e conservazione".

Utilizzo (vedi fig.A)

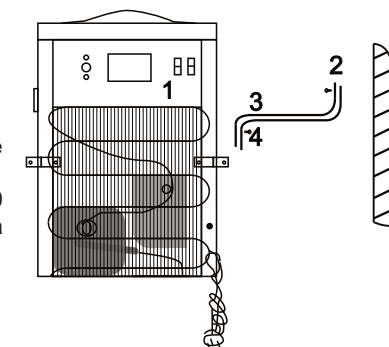
1. Il refrigeratore d'acqua deve essere stabile, in pavimento solido, mantenendo la superficie posteriore lontana circa 15 cm dal muro.
2. Il locale di installazione deve essere asciutto, pulito e ben ventilato, con un livello desiderabile di temperatura tra 10°C e 38°C (o tra 18° C e 43° C nel caso di clima tropicale).
3. Tenere l'apparecchio lontano da mobili delicati e altri apparecchi elettrici, al fine di evitare spruzzi su questi elementi quando si inserisce il boccione d'acqua.
4. Per il collegamento alla rete elettrica, utilizzare una spina a 3 poli, con appropriata

messa a terra e protezione contro le perdite.

5. È necessario posizionare l'interruttore di riscaldamento (rosso) su OFF prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
6. Scollegare l'apparecchio se non si intende utilizzarlo per prolungati periodi, per evitare un riscaldamento ripetitivo, che può causare perdite d'acqua. Durante periodi ancora più lunghi senza uso, rimuovere la spina dalla presa di corrente e aprire il coperchio di scarico, al fine di rilasciare l'acqua residua. Assicurarsi di chiudere il coperchio di scarico nuovamente prima dell'uso.
7. Evitare di aprire il frigorifero quando l'apparecchio sta fornendo acqua.
8. Da ricordare che si deve controllare l'acqua dal rubinetto d'acqua calda, prima di attivare l'interruttore di riscaldamento (rosso).
9. **ATTENZIONE** – Evitare di ostruire le fessure di ventilazione dell'apparecchio o della struttura integrata.
10. **ATTENZIONE** – Evitare di danneggiare il circuito di raffreddamento.
11. **ATTENZIONE** – Non utilizzare oggetti infiammabili all'interno dei compartimenti di magazzinaggio dei cibi dell'apparecchio, ad eccezione di quelli raccomandati dal fabbricante.

Modalità di fissaggio consigliata per il dispenser dell'acqua:

1. Refrigeratore d'acqua
2. Vite di fissaggio sulla parete
3. Staffa di fissaggio in 'S'
4. Vite di fissaggio del refrigeratore d'acqua
5. Le dimensioni della staffa 'S' 40*50*10 mm; il diametro della vite è di 4 mm (la vite è al centro di questo supporto).



Corretto uso della refrigerazione (se presente)

1. Pulire e asciugare le pareti interne e il vassoio inferiore, per assicurare che l'interno sia completamente asciutto e quindi chiudere ermeticamente la porta del frigorifero.
2. Il sistema di raffreddamento di un refrigeratore d'acqua con armadietto inferiore opera per controllare sia l'acqua di raffreddamento come il raffreddamento dell'armadietto e non può essere utilizzato soltanto per il frigorifero.
3. Prima di utilizzare il frigorifero, mantenere l'armadietto in funzione e vuoto per due (2) ore, prima di riporre i cibi. Da ricordare che si deve lasciare abbastanza spazio tra i cibi per consentire un'adeguata ventilazione.
4. Eliminare spesso l'acqua residua accumulata nel vassoio inferiore evitando perdite d'acqua fredda.



PULIZIA E CONSERVAZIONE

Sebbene tutti i tubi e serbatoi ricevano un trattamento sterilizzante in fabbrica, si consiglia di pulirli frequentemente.

1. Pulizia di base: mantenere il prodotto 30 minuti in riscaldamento; quindi sollevare il bocchione d'acqua, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, aprire il coperchio di scarico e i due (2) rubinetti, al fine di rimuovere eventuali residui d'acqua (Attenzione: evitare il contatto diretto con l'acqua calda, per non avere nessun rischio di ustioni).
2. Se avete intenzione di utilizzare acqua minerale, è necessario pulire la serpentina di riscaldamento ed il serbatoio con 2% di acido citrico di refrigerazione e acqua pulita, una volta al mese, per garantire buone prestazioni e buona qualità dell'acqua. Il metodo di pulizia è lo stesso come indicato sopra al item 1.



SICUREZZA

Generalità

- > Leggere attentamente le istruzioni e conservarle per riferimenti futuri.
- > Utilizzare l'apparecchio seguendo le istruzioni per l'uso.
- > Utilizzare l'apparecchio soltanto per uso domestico. L'uso commerciale presuppone l'annullamento della garanzia.
- > L'utilizzo dell'apparecchio da parte di bambini o persone con disabilità fisiche, sensoriali, mentali o motori, e senza conoscenza o esperienza, può causare situazioni di pericolo. I responsabili per la sicurezza di queste persone dovranno trasmettere istruzioni chiare o monitorare l'apparecchio.
- > Non permettere ai bambini giocare con l'apparecchio.
- > Non maneggiare o provare a riparare l'apparecchio con mezzi propri. Caso ciò accada, contattare il nostro servizio tecnico per prevenire i rischi.
- > Utilizzare solo pezzi originali ed accessori dall'apparecchio. Non utilizzare mai parti di un altro apparecchio o parti con difetti.

Fonti di energia elettrica e di calore

- > Prima di collegare l'apparecchio, accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta caratteristiche del vostro apparecchio.
- > Utilizzare una presa con messa a terra.
- > Rimuovere sempre la spina dalla presa quando non si utilizza l'apparecchio.
- > Questo apparecchio non è adatto per l'uso con un timer esterno o un telecomando.
- > Assicurarsi di tirare il connettore e non il cavo quando rimuovere la spina dalla presa di corrente,
- > Non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato. Contattare il nostro servizio tecnico per evitare rischi.
- > I cavi danneggiati di questo apparecchio deve essere riparato soltanto dal nostro servizio tecnico.
- > Assicurarsi che né l'apparecchio, né il cavo o la spina siano a contatto con fonti di

calore come superficie della piastra calda, fuoco o altre fonti di calore.

- > Assicurarsi che né l'apparecchio, né il cavo o la spina siano bagnati o umidi o in contatto con l'acqua.
- > Assicurarsi che all'intorno sia abbastanza libero e non abbia contatto con materiali infiammabili.
- > Non coprire l'apparecchio quando è collegato alla rete elettrica e in esecuzione.
- > Tenere il cavo di collegamento elettrico sempre compresso all'avvolgicavo per trasportare e quando non in uso.
- > Non collegare l'apparecchio a prese multiple o su estensioni sovraccariche, perché il sovraccarico può danneggiare il prodotto e causare incidenti.

Durante l'uso



Quando si utilizzano apparecchi elettrici, si dovrebbe seguire sempre le precauzioni di sicurezza base, tra cui le seguenti:

- > Per proteggersi da scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o apparecchio in acqua o altri liquidi.
- > Utilizzare questo prodotto solo per gli scopi descritti in questo manuale. Non utilizzare accessori o complementi non raccomandati dalla Mondial.
- > L'apparecchio è stato progettato esclusivamente per uso domestico e non applicabile in uso commerciale.
- > Uso esterno è consigliato solo in tempo asciutto. Se necessario, utilizzare una estensione di sezione sufficiente (almeno 3mm²) con messa a terra.
- > Non utilizzare all'esterno, in nessun luogo senza flusso di ossigeno, o in presenza di gas esplosivi e/o infiammabili.
- > Monitorare i bambini quando si utilizza l'apparecchio.
- > Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, stabile, resistente al calore e al riparo da eventuali getti d'acqua o di altri liquidi.
- > Non lasciare che il cavo penda dal tavolo o altre superfici utilizzate per lavorare.
- > Assicurarsi che le mani siano asciutte quando si tocca il cavo o connettore.
- > Disattivare l'apparecchio e rimuove la spina dalla presa di corrente caso presenti difetti durante l'utilizzo, quando si desidera pulire, o dopo l'uso.
- > Lasciare un'adeguata ventilazione attorno all'apparecchio quando è in uso.
- > Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in uso.
- > Non toccare l'apparecchio caso cada in acqua. Rimuovere immediatamente la spina dalla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio e contattare il Servizio Tecnico Autorizzato per la sua revisione.
- > Pericolo: Evitare di tirare/spingere il cavo di alimentazione quando scollegare o collegare l'apparecchio alla presa, per evitare danni al cavo e conseguenti pericoli a se stessi.
- > Non pulire il prodotto con acqua o olio, per evitare danni al prodotto. Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire la superficie.
- > Pericolo: Evitare di modificare la spina di alimentazione o per attivare le estensioni per il cavo di alimentazione, per evitare possibili rischi di incendio.
- > Pericolo: Evitare di accendere/spengere l'apparecchio direttamente dalla presa di corrente!
- > Mantenere l'apparecchio lontano da riscaldatori e luce solare diretta, pioggia o nebbia. Tenere anche lontano da materiali esplosivi.

- > Non inclinare il prodotto più di 45° durante il trasporto, per evitare danni al compressore.
- > Quando si inserisce un boccione d'acqua al refrigeratore d'acqua, il centro di gravità sarà spostato verso l'alto. Stabilizzare il refrigeratore d'acqua saldamente prima di utilizzarlo.

CONSIGLI DI RICICLAGGIO

Direttiva Europea (1994/62/CE):



L'imballaggio dei nostri prodotti sono ottimizzati per ridurre al minimo gli effetti negativi sull'ambiente. Caso gettate gli stessi, fare in modo responsabile da riciclarle.

Direttiva Europea (2002/96/CE):



Attraverso questo documento, si propone di riferire in merito alla Direttiva Europea sui Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Questa direttiva è legata alla gestione di apparecchiature elettriche ed elettroniche e emerge da alcune misure della Unione Europea che prevedono la salvaguarda dell'ambiente. Include l'introduzione di un sistema obbligatorio di raccolta e riciclaggio per tutti gli apparecchi elettrici ed elettronici. L'utente è responsabile di consegnare l'apparecchio a un centro di riciclaggio al termine della sua vita utile. Assicurarsi di rimuovere le batterie e gli accumulatori dagli apparecchi prima di consegnarlo a un centro di riciclaggio. Le aziende di riciclaggio rimuovono dall'apparecchio i materiali nocivi e li smaltiscono in conformità con le direttive stabilite. Questa procedura ha l'intenzione di aumentare la quantità di materiali riutilizzabili. Caso l'apparecchio e/o manuale d'uso contenga il simbolo che viene visualizzato sopra la destra procedere come segue: Quando l'apparecchio ha raggiunto il tempo di vita utile, è necessario smaltirlo in modo responsabile che questo o qualche le parti possono essere riutilizzati per quanto possibile. Non gettate l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici non classificati; Invece, restituirlo al distributore per comprare un altro apparecchio simile o portarlo ad un impianto di riciclaggio autorizzato. Contattare le autorità comunali per richiedere informazioni circa il locale della raccolta differenziata autorizzata più vicino della casa vostra. Caso si vuole sbarazzarsi dell'apparecchio ancora in buone condizioni, o se potrebbe essere facilmente riparato, assicurarsi che esso può essere riutilizzato.

TERMINI E CONDIZIONI DELLA GARANZIA

Garantía

Mondial offre garanzia dei propri prodotti per un periodo di 24 mesi contro difetti di fabbricazione o nei materiali dalla data di acquisto.

Sarà completamente gratuito per l'utente la riparazione di eventuali difetti di fabbricazione che possono verificarsi. Nel caso di prodotto difettoso, non comporterà alcun costo per l'utente ad esempio le spese di trasporto, se necessario.

Il prodotto danneggiato può essere riparato o verrà scambiato presso Mondial. Se si decide

per lo scambio del prodotto, questo verrà sostituito da un altro di caratteristiche simili o superiori rispetto al difettoso.

Condizioni ed esclusioni

Mondial non sarà obbligata a riparare o sostituire i prodotti che non sono accompagnati da una valida prova di acquisto (fattura, scontrino della cassa).

L'indirizzo completo dei centri assistenza autorizzati in ogni paese può essere ottenuto dal sito web: www.mondialine.eu

Nel caso sia necessario trasporto per riparare o sostituire il prodotto danneggiato deve essere correttamente imballato e spedito a un Centro Servizio Autorizzato Mondial.

Per offrire il miglior servizio clienti possibile e potenziare il grado di soddisfazione del cliente, Mondial può fare un'indagine di soddisfazione a tutti i clienti che hanno riparato o modificato i loro prodotti.

Questa garanzia non copre i danni che possono verificarsi a seguito di uso improprio, negligenza, mancata osservanza delle istruzioni Mondial, o riparazioni non autorizzate, modifica del prodotto o improprio imballaggio dal consumatore.

Non copre la normale usura, manutenzione o sostituzione di parti soggette a usura o i seguenti:

- > Per uso professionale o commerciale.
- > Danno prodotto da una tensione diversa in relazione al indicato sull'etichetta delle caratteristiche del prodotto o aumenti di tensione.
- > L'uso improprio di materiali di consumo.
- > La calcificazione (le decalcificazioni vanno eseguiti come indicato nelle istruzioni d'uso).
- > Danni nelle parti di vetro del prodotto.
- > Danni meccanici, sovraccarico.
- > Infiltrazioni d'acqua, polvere o insetti all'interno del prodotto.
- > Incidenti, incendi, ecc.
- > Fenomeni atmosferici, inondazioni, fulmini, ecc.

Derechos legales de los consumidores

Esta garantía proporciona al consumidor derechos legales específicos, y el consumidor también podrá tener otros derechos legales que variarán de un país a otro.

La garantía ofrecida por Mondial no afecta a los derechos legales de los consumidores, ni a los derechos que el consumidor tenga frente al comerciante minorista que le vendió el producto.

Servizio Post-vendita

Mondial riserva agli utenti il paragrafo Servizio Post-vendita www.mondialine.eu, offrendo i seguenti servizi:

01. Consultazione di accessori e ricambi.
02. Consultazione manuale d'uso.

REGOLAMENTO CE

Mondial dichiara che i prodotti forniti sono conformi alle seguenti direttive europee:

Direttiva RAEE (2002/96/CE): "RAEE" = "Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche".

Direttiva DBT (2006/95/CE): "DBT" = "Direttiva Bassa Tensione".
Direttiva CEM (2004/108/CE): "CEM" = "Compatibilità Elettromagnetica".
Direttiva EMF (2004/40/CE): "RoHS" = "Restriction of Hazardous Substances".
 Limitazione delle sostanze pericolose [Restriction of Hazardous Substances].
Regolamento REACH (1907/2006): "REACH" = "Registration, Evaluation, Authorisation and restrictions of Chemicals". Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze e dei preparati chimici.
Direttiva PUE (2005/32/CE): "PUE" = "Prodotti che utilizzano energia".

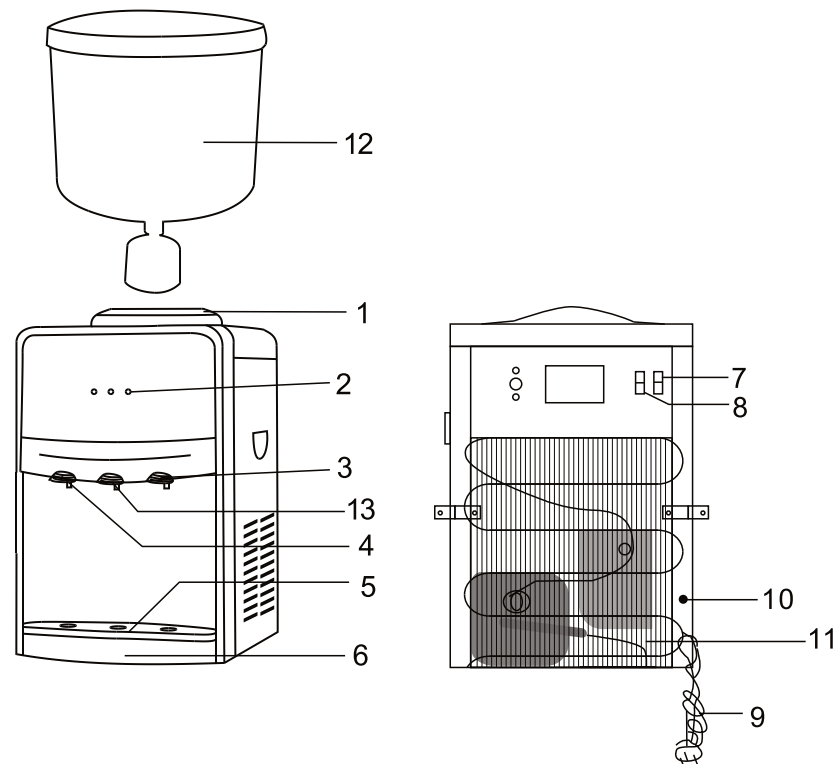


IN CASO DI MALFUNZIONAMENTO

IN CASO DI MALFUNZIONAMENTO	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONI
Nessuna potenza.	Non è stato possibile effettuare la connessione.	(1) Controllare se ha alimentazione nella presa di corrente. (2) Controllare se la spina è inserita nella presa di corrente. (3) Controllare se l'interruttore principale in posizione ON.
Scossa elettrica toccando il prodotto.	Messa a terra non corretta.	Utilizzare una spina a 3 poli, con protezione contro la perdita.
Rumore anormale.	Posizionamento improprio del prodotto.	(1) Controllare se il prodotto viene posizionato saldamente come appropriato. (2) Evitare qualsiasi oggetto contro la parte posteriore dell'apparecchio.
Perdita d'acqua.	Boccione danneggiato.	Cambiate il boccione dell'acqua.

MONDIAL BEBEDORO - BB-05

EIK. A



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Πάνω καπάκι | 8. Διακόπτης ψύξης |
| 2. Ενδυκτικό φως | 9. Καλώδιο τροφοδοσίας |
| 3. Βρύση κρύου νερού | 10. Καπάκι αγωγού |
| 4. Βρύση ζεστού νερού | 11. Συμπληκνωτής |
| 5. Γεμιστήρας σταγόνων | 12. Δεξαμενή νερού |
| 6. Ψύκτης | 13. Βρύση φυσικού νερού |
| 7. Διακόπτης θέρμανσης | |

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

Ευχαριστούμε που εμπιστεύεστε την Mondial. Είναι το τέλειο συμπλήρωμα για τους λάτρεις της κουζίνας. Για την εγγύηση της σωστής λειτουργίας και συντήρησης του προϊόντος, διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις σε περίπτωση που τις χρειαστείτε στο μέλλον. Προτείνουμε να κρατήσετε επίσης τη συσκευασία, σε περίπτωση ανάγκης επισκευής, και να πετάξετε όλες τις πλαστικές σακούλες που μπορούν να μετατραπούν σε επικίνδυνα παιχνίδια για τα παιδιά.

Η συσκευή είναι εύκολη στην χρήση. Αρκεί μόνο να την συνδέσετε στο ηλεκτρικό ρεύμα (220-250V).

Εάν χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Mondial.

Συμβουλή:

Η χρήση των συσκευών Mondial από τα παιδιά χρειάζεται σαφείς ενδείξεις για τη λειτουργία τους και μια συνεχή παρακολούθηση κατά τη διάρκεια της χρήσης της συσκευής.

Αυτός ο ψύκτης είναι είναι ικανός να παρέχει ζεστό και κρύο νερό ταυτόχρονα με ζεστό νερό μεταξύ 85 ° C και 95 ° C (εσωτερική θέρμανση) ή μεταξύ 85 ° C και 90 ° C (εξωτερική θέρμανση), και το κρύο νερό στους 8 ° C και 12 C ή μεταξύ 6 ° C και 10 ° C. Το νερό μπορεί να παρέχεται από φιάλες με 3 ή 5 γαλόνια ή μέσω ενός συστήματος καθαρισμού με αντίστροφη όσμωση. Ο διανομέας είναι κατάλληλος για ένα ευρύ φάσμα αναγκών πόσιμου νερού, όπως το τσάι, ο καφές, στιγμιαία τρόφιμα κ.λπ. Μπορεί επίσης να είναι εξοπλισμένο για τις εγχώριες εγκαταστάσεις και για εσωτερικό περιβάλλον, όπως σχολεία, ξενοδοχεία και γραφεία.

Αυτός ο ψύκτης νερού περιλαμβάνει υψηλή τεχνολογία, καθώς και τις πιο πρόσφατες τεχνικές ψύξης για συμπίεσις και ηλεκτρική θέρμανση, παρέχοντας ταυτόχρονα ένα έλεγχο θερμοκρασίας υψηλής απόδοσης και ισχυρά συστήματα θέρμανσης και ψύξης.

Οι δεξαμενές ζεστού και κρύου νερού είναι κατασκευασμένες από ανοξείδωτο χάλυβα υψηλής ποιότητας, η οποία εξασφαλίζει υψηλή αντοχή και ένα ικανοποιητικό επίπεδο υγιεινής.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Η συσκευή αποτελείται από τα παρακάτω μέρη, **βλ. εικ. Α (σελ. 3)**:

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή:

- > Βγάλτε τη συσκευή από τη συσκευασία.
- > Καθαρίστε τη συσκευή. Δείτε «Καθαρισμός και συντήρηση»

Χρήση (βλ. εικ. Α)

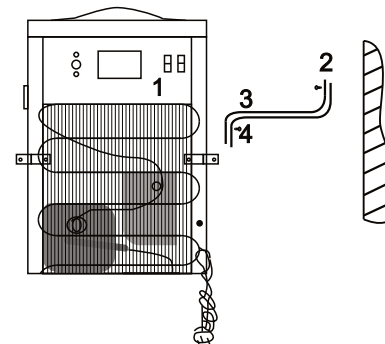
1. Ο ψύκτης πρέπει να είναι εγκατεστημένος σε σταθερό έδαφος, κρατώντας το 15 εκατοστά μακριά από τον τοίχο, τουλάχιστον.
2. Η θέση εγκατάστασης πρέπει να είναι στεγνή, καθαρή και καλά αεριζόμενη, με ένα

επιθυμητό επίπεδο θερμοκρασίας μεταξύ 10 ° C και 38 ° C (ή μεταξύ 18 ° C και 43 ° C στην περίπτωση των τροπικών καιρικών συνθηκών).

3. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από λεπτά έπιπλα και άλλες ηλεκτρικές συσκευές, προκειμένου να αποφευχθεί το πιπίλισμα σε αυτά τα αντικείμενα κατά την είσοδο ενός γαλιόνιου νερού.
4. Για τη σύνδεση δικτύου, χρησιμοποιήστε μια διέξοδο με τρεις εξόδους, με την κατάλληλη προστασία για τις διαρροές.
5. Θα πρέπει να βάλετε το διακόπτη θέρμανσης (κόκκινο) στη θέση OFF πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα.
6. Απενεργοποιήστε τη περίπτωση που η συσκευή δεν θα χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένες χρονικές περιόδους, για να αποφευχθεί η επαναλαμβανόμενη θέρμανση, το οποίο μπορεί να προκαλέσει διαρροή νερού. Για ακόμα μεγαλύτερες περιόδους χωρίς τη χρήση, αφαιρέστε το βύσμα και ανοίξτε το κάλυμμα αποστράγγισης, προκειμένου να απελευθερώσει το υπόλοιπο νερό. Μην ξεχάσετε να κλείσετε ξανά το κάλυμμα αποστράγγισης πριν από τη χρήση.
7. Αποφύγετε το άνοιγμα του ψυγείου όταν η συσκευή είναι η της παροχής νερού.
8. Θυμηθείτε να ελέγξετε το νερό από τη βρύση ζεστού νερού πριν την λειτουργία του διακόπτη θέρμανσης (κόκκινο).
9. **ΠΡΟΣΟΧΗ** – Αποφύγετε να εμποδίσετε τα ανοίγματα εξαερισμού της ίδιας της συσκευής ή της ολοκληρωμένης της δομής.
10. **ΠΡΟΣΟΧΗ** – Αποφύγετε να καταστρέψετε το κύκλωμα ψύξης.
11. **ΠΡΟΣΟΧΗ** – Μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτα αντικείμενα στο εσωτερικό των διαμερισμάτων αποθήκευσης της συσκευής τροφίμων, εκτός από εκείνα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

Τρόπος στερέωσης συνιστάται για τον διανομέα νερού:

1. Ψύκτης
2. Βιδώστε στον τοίχο
3. Το στήριγμα τοποθέτησης «S»
4. Βιδώστε τον ψύκτη νερού
5. Οι διαστάσεις του στηρίγματος «S» είναι 40 * 50 * 10 μέτρα και η διάμετρος του κοχλία είναι 4 μμ (η βίδα είναι στο κέντρο της εν λόγω στήριξης).



Η σωστή χρήση του θαλάμου ψύξης (εάν υπάρχει)

1. Καθαρίστε και στεγνώστε τα εσωτερικά τοιχώματα και τον πάτο του δίσκου για να εξασφαλιστεί ότι το εσωτερικό είναι εντελώς ξηρό, και στη συνέχεια, κλείστε την πόρτα του ψυγείου σφιχτά.
2. Το σύστημα ψύξης του ψύκτη με το κάτω μέρος λειτουργεί για να ελέγχει το νερό ψύξης ως ερμαρίου ψύξης και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για το ψυγείο.
3. Πριν από τη χρήση του ψυγείου, να έχετε το περιεχόμενο του ψυγείου άδειο επί 2 ώρες αλλά σε λειτουργία πριν από την αποθήκευση των τροφίμων. Επίσης, να θυμάστε να αφήσετε αρκετό χώρο μεταξύ των τροφίμων ώστε να υπάρχει

επαρκής κυκλοφορία του αέρα.

4. Να αφαιρείτε τακτικά τα συσσωρευμένα λύματα στον κάτω δίσκο ώστε να αποφευχθεί η διαρροή του κρύου νερού.



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αν και όλες οι δεξαμενές και σωληνώσεις λάβανε επεξεργασία αποστείρωσης στο εργοστάσιο, συνιστάται ο καθαρισμός τους συχνά.

1. Βασικός καθαρισμός: κρατήστε το προϊόν σε θέρμανση για 30 λεπτά. Στη συνέχεια σπρώξτε ένα γαλόνι νερού, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο, ανοίξτε το κάλυμμα αποστράγγισης και 2 βρύσες, ώστε να απομακρυνθεί το απομένον νερό (Προσοχή: Αποφύγετε την άμεση επαφή με το ζεστό νερό, έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων).
2. Εάν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το μεταλλικό νερό, θα πρέπει να καθαρίσετε την θέρμανση του πηνίου και το δοχείο ψύξης με κιτρικό οξύ 2% και το καθαρό νερό μία φορά το μήνα, για να εξασφαλιστεί η καλή απόδοση και καλή ποιότητα του νερού. Η μέθοδος καθαρισμού είναι η ίδια όπως αναφέρεται παραπάνω στο σημείο 1.



ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Γενικά

- > Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
- > Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.
- > Χρησιμοποιήστε την ηλεκτρική οικιακή συσκευή μόνο για οικιακή χρήση. Η εμπορική χρήση προϋποθέτει την ακύρωση της εγγύησης.
- > Η χρήση της συσκευής από μικρά παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες με σωματικές, διανοητικές, ψυχικές ή κινητικές βλάβες, όπως επίσης άτομα χωρίς γνώσεις και εμπειρία, μπορούν να προκαλέσουν επικίνδυνες καταστάσεις. Οι υπεύθυνοι για την ασφάλεια αυτών των ατόμων πρέπει να δώσουν ξεκάθαρες οδηγίες ή να παρακολουθούν τη χρήση της συσκευής.
- > Μην επιτρέψετε σε μικρά παιδιά να παίξουν με την ηλεκτρική οικιακή συσκευή.
- > Μην παραβιάσετε και μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Σε περίπτωση σφάλματος, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο μας κέντρο τεχνικής υποστήριξης για την αποφυγή κινδύνων.
- > Χρησιμοποιήστε μόνον γνήσια εξαρτήματα και ανταλλακτικά της συσκευής. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα από άλλη συσκευή ή από συσκευή με βλάβη.

Ηλεκτρική ενέργεια και πηγές θερμότητας

- > Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, σιγουρευτείτε ότι η τάση ηλεκτρικού ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών της ηλεκτρικής σας οικιακής συσκευής.
- > Χρησιμοποιήστε μια πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος με γείωση.
- > Να βγάζετε πάντα το φισ από την πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος όποτε η ηλεκτρική οικιακή συσκευή δεν είναι σε χρήση.

- > Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή έλεγχο εξ αποστάσεως.
- > Όταν βγάζετε το φισ από την πρίζα, να τραβήξετε το φισ και όχι το καλώδιο.
- > Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το φισ παρουσιάζουν βλάβη. Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο μας κέντρο τεχνικής υποστήριξης για την αποφυγή κινδύνων.
- > Μόνον το κέντρο μας τεχνικής υποστήριξης πρέπει να επισκευάζει τα καλώδια που παρουσιάζουν βλάβη αυτής της συσκευής.
- > Σιγουρευτείτε ότι η συσκευή, το καλώδιο και το φισ δεν έρχονται σε επαφή με πηγές θερμότητας, π.χ. με ένα αναμμένο μάτι κουζίνας ή άλλες πηγές θερμότητας.
- > Σιγουρευτείτε ότι η συσκευή, το φισ και το καλώδιο δεν παρουσιάζουν υγρασία και δεν έρχονται σε επαφή με το νερό.
- > Σιγουρευτείτε ότι υπάρχει αρκετά ελεύθερος χώρος γύρω από τη συσκευή, και ότι δεν υπάρχει επαφή με εύφλεκτα υλικά.
- > Μην καλύπτετε τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη με το δίκτυο και σε λειτουργία.
- > Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος πάντα μαζεμένο στην περιοχή αποθήκευσης καλωδίου όταν δεν είναι σε χρήση.
- > Μην συνδέετε τη συσκευή σε πολύπριζα ή υπερφορτωμένες μπαλαντέζες, γιατί η υπερφόρτωση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν και ατυχήματα.

Κατά τη διάρκεια της χρήσης



Κατά την χρήση ηλεκτρικών συσκευών πρέπει πάντα να ακολουθούνται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, εκ των οποίων, οι παρακάτω:

- > Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μην βάζετε το καλώδιο, το φισ ή την ηλεκτρική οικιακή συσκευή μέσα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- > Χρησιμοποιήστε αυτήν τη συσκευή για τον σκοπό που περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή συμπληρώματα που δεν συνιστώνται από την Mondial.
- > Η συσκευή σχεδιάστηκε μόνο για οικιακή χρήση, και σε καμία περίπτωση για εμπορική χρήση.
- > Η χρήση σε εξωτερικούς χώρους συνιστάται μόνον όταν ο καιρός είναι στεγνός. Εάν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε μια μπαλαντέζα με γείωση επαρκούς μήκους (τουλάχιστον 3 mm²).
- > Μην χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους, ούτε σε χώρους χωρίς ροή οξυγόνου, ούτε σε παρουσία εκρηκτικών ή/και εύφλεκτων αερίων.
- > Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται όποτε χρησιμοποιούν τη συσκευή.
- > Τοποθετήστε την ηλεκτρική οικιακή συσκευή πάνω σε μια λεία και σταθερή επιφάνεια, ανθεκτική στη θερμότητα και προστατευμένη από το πιπίλισμα νερού και άλλων υγρών.
- > Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από το τραπέζι ή άλλες επιφάνειες εργασίας.
- > Σιγουρευτείτε ότι τα χέρια σας είναι στεγνά όταν αγγίζετε το καλώδιο ή το φισ.
- > Κλείστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την πρίζα από το ηλεκτρικό δίκτυο όποτε παρουσιαστεί βλάβη κατά τη διάρκεια χρήσης, όποτε θέλετε να την καθαρίσετε ή μετά τη χρήση.
- > Να επιδιώκετε να υπάρχει επαρκής αερισμός γύρω από τη συσκευή όσο είναι σε χρήση.
- > Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπίβλεπτη όταν βρίσκεται σε λειτουργία.

- > Μην αγγίζετε την ηλεκτρική οικιακή συσκευή εάν έχει πέσει μέσα στο νερό. Βγάλτε αμέσως το φις από την πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος. Μην χρησιμοποιήσετε ξανά την ηλεκτρική οικιακή συσκευή και επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης για εξέταση.
- > Κίνδυνος: Αποφύγετε το τράβηγμα του καλωδίου τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε / συνδέσετε τη συσκευή από την στην πρίζα, ώστε να μην προκληθεί ζημιά στο καλώδιο και σχετικός κίνδυνος για τον εαυτό σας.
- > Μην καθαρίζετε το προϊόν με νερό ή λάδι, προκειμένου να αποφευχθεί ζημιά στο προϊόν! Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να καθαρίσετε την επιφάνεια.
- > Κίνδυνος: Αποφύγετε την αλλαγή του φις ή τη σύνδεση επεκτάσεων στο καλώδιο ρεύματος για να αποφύγετε πιθανούς κινδύνους πυρκαγιάς.
- > Κίνδυνος: Αποφύγετε την ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της μονάδας απευθείας από την πρίζα!
- > Κρατήστε τη συσκευή μακριά από θερμαντικά σώματα και το άμεσο ηλιακό φως, βροχή ή υδρατμούς. Κρατήστε τη μακριά από εκρηκτικές ύλες.
- > Μην γέρνετε το προϊόν περισσότερο από 45 ° κατά τη διάρκεια της μεταφοράς ώστε να μην προκληθεί ζημιά στο συμπίεστη.
- > Όταν βάζετε ένα γαλόνι νερού στον ψύκτη του νερού, το κέντρο βάρους θα πρέπει να μετακινηθεί προς τα επάνω. Σταθεροποιήστε τον ψύκτη νερού σταθερά πριν τον χρησιμοποιήσετε.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ

Οδηγία 1994/62/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου



Οι συσκευασίες των προϊόντων μας είναι βελτιστοποιημένες ώστε να ελαχιστοποιηθούν οι αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον. Εφόσον θέλετε να πετάξετε τις συσκευασίες, να τις πετάξετε υπεύθυνα και να τις ανακυκλώσετε.

Οδηγία 2002/96/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου



Με αυτό το έγγραφο προτείνεται η πληροφόρηση όσον αφορά την Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τα Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Αυτή η Οδηγία σχετίζεται με τη διαχείριση των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και προκύπτει από κάποια μέτρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης που στοχεύουν την προστασία του περιβάλλοντος. Προβλέπει τη θέσπιση ενός υποχρεωτικού συστήματος συλλογής και ανακύκλωσης για τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος να φέρει τη συσκευή σε ένα κέντρο ανακύκλωσης στο τέλος του κύκλου ζωής της. Μην ξεχάσετε να αφαιρέσετε τις ηλεκτρικές στήλες και τους συσσωρευτές (μπαταρίες) από τις συσκευές πριν τις πάτε σε ένα κέντρο ανακύκλωσης. Οι εταιρείες ανακύκλωσης αφαιρούν από τη συσκευή τα επιβλαβή υλικά και την επεξεργάζονται σύμφωνα με τις προβλεπόμενες οδηγίες. Αυτή η διαδικασία έχει σκοπό να αυξήσει την ποσότητα ανακυκλώσιμων υλικών. Εάν η συσκευή ή/και οι οδηγίες χρήσης περιέχουν το σύμβολο που ενδείκνυται άνω δεξιά, ενεργήστε με τον ακόλουθο τρόπο: όταν η συσκευή φτάσει στο τέλος του κύκλου ζωής, να την επεξεργαστείτε υπεύθυνα ώστε η συσκευή ή ορισμένα από τα μέρη

της να μπορέσουν κατά το δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθούν. Μην πετάτε τη συσκευή μαζί με τα οικιακά απόβλητα που δεν ταξινόμούνται, αλλά επιστρέψτε την στον διανομέα όποτε είναι να αγοράσετε άλλη παρόμοια συσκευή ή παραδώστε την σε ένα επίσημο κέντρο ανακύκλωσης. Επικοινωνήστε με τους οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης για να πάρετε πληροφορίες σχετικά με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επιλεκτικής συλλογής πλησιέστερα του τόπου κατοικίας σας. Εάν θέλετε να απορρίψετε τη συσκευή ενώ βρίσκεται σε καλή κατάσταση, ή μπορεί εύκολα να επισκευαστεί, παρακαλείσθε να σιγουρευτείτε ότι μπορεί να ξαναχρησιμοποιηθεί.



ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Εγγύηση

Η Mondial εγγυάται τα προϊόντα της έναντι ελαττωμάτων υλικών ή κατασκευής για μια περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Θα είναι εντελώς δωρεάν για τον χρήστη η επιδιόρθωση οποιουδήποτε ελαττώματος κατασκευής που μπορεί να προκύψει. Ο χρήστης δεν επιβαρύνεται με τα έξοδα μεταφοράς, εάν είναι αναγκαία, του ελαττωματικού προϊόντος. Κατόπιν απόφασης της Mondial, το προϊόν εκτός λειτουργίας μπορεί να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί. Εάν αποφασιστεί η αντικατάσταση του προϊόντος, αυτό θα αντικατασταθεί με ένα παρόμοιο η ανώτερων χαρακτηριστικών του ελαττωματικού.

Προϋποθέσεις και εξαιρέσεις

Η Mondial δεν υποχρεούται να επιδιорθώσει ή να αντικαταστήσει προϊόντα που δεν συνοδεύονται με μια έγκυρη απόδειξη αγοράς (τιμολόγιο αγοράς, ταμειακή απόδειξη). Μπορείτε να βρείτε την πλήρη διεύθυνση των εξουσιοδοτημένων κέντρων τεχνικής υποστήριξης σε κάθε χώρα στην εξής ιστοσελίδα: www.mondialine.eu
Στην περίπτωση που είναι αναγκαία η μεταφορά για την επισκευή ή αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος, αυτό πρέπει να συσκευαστεί κατάλληλα και να σταλεί σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης Mondial.
Για την καλύτερη δυνατή εξυπηρέτηση μετά την πώληση και τον υψηλότερο βαθμό ικανοποίησης του πελάτη, η Mondial μπορεί να διεξάγει μια έρευνα ικανοποίησης σε όλους τους πελάτες που επισκεύασαν ή αντικατέστησαν τα προϊόντα τους.
Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που μπορεί να έχουν προκληθεί ως συνέπεια κακής χρήσης, αμέλειας, μη τήρησης των οδηγιών χρήσης της Mondial, ή μια μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση ή επιδιόρθωση του προϊόντος, ή μια μη κατάλληλη συσκευασία εκ μέρους του καταναλωτή.
Επίσης δεν καλύπτει τη συνήθη χρήση και φθορά, τη συντήρηση ή αντικατάσταση των αναλώσιμων, ούτε τα εξής:

- > Επαγγελματική ή εμπορική χρήση.
- > Ζημιά που προκάλεσε η τάση διαφορετική αυτής που επισημαίνεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών του προϊόντος ή η υψηλή τάση.
- > Η χρήση λανθασμένων αναλώσιμων.
- > Η καθαλάτωση (η απομάκρυνση αλάτων πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης).
- > Ζημιά στα γυάλινα μέρη του προϊόντος.
- > Μηχανική ζημιά, υπερφόρτωση.

- > Η είσοδος νερού, σκόνης ή εντόμων στο εσωτερικό του προϊόντος.
- > Ατυχήματα, φωτιά, κ.τ.λ.
- > Καιρικά φαινόμενα, πλημμύρες, κεραυνό, κ.τ.λ.

Νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών

Αυτή η εγγύηση προσφέρει στον καταναλωτή ειδικά νόμιμα δικαιώματα και ο καταναλωτής μπορεί επίσης να έχει και άλλα νόμιμα δικαιώματα που διαφοροποιούνται ανάλογα με τη χώρα. Η εγγύηση που προσφέρει η Mondial δεν επηρεάζει τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών, ούτε τα δικαιώματα που έχει ο καταναλωτής έναντι του λιανοπωλητή που του πούλησε το προϊόν.

Εξυπηρέτηση μετά την Πώληση

Η Mondial διαθέτει για τους χρήστες της την ενότητα Εξυπηρέτησης μετά την Πώληση, στην ιστοσελίδα www.mondialine.eu, προσφέροντας τις εξής υπηρεσίες:

01. Αναζήτηση Εξαρτημάτων και Ανταλλακτικών.
02. Αναζήτηση Εγχειριδίων Οδηγιών Χρήσης.

EG ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΤΟΥ ΕΚ

Η Mondial δηλώνει ότι τα προϊόντα που διαθέτει είναι σύμφωνα με τις ακόλουθες Οδηγίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου:

Οδηγία ΑΗΗΕ (2002/96/ΕΚ): «ΑΗΗΕ» = «Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού»

Οδηγία ΧΤ (2006/95/ΕΚ): «ΧΤ» = Οδηγία «χαμηλής τάσης»

Οδηγία ΗΜΣ (2004/108/ΕΚ): «ΗΜΣ» = «Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα»

Οδηγία ΗΜΠ (2004/40/ΕΚ): «RoHS» = «Restriction of Hazardous Substances». Περιορισμός επικίνδυνων ουσιών.

Κανονισμός REACH (1907/2006): «REACH» = “Registration, Evaluation, Authorisation and restrictions of Chemicals”. Καταχώριση, αξιολόγηση, αδειοδότηση και περιορισμός χημικών ουσιών και παρασκευασμάτων.

Οδηγία ΠΚΕ (2005/32/ΕΚ): «ΠΚΕ» = «Προϊόντα που καταναλώνουν ενέργεια»

ΣΕ ΠΕΡΪΠΤΩΣΗ ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΣΕ ΠΕΡΪΠΤΩΣΗ ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΛΎΣΗ
Χωρίς ενέργεια.	Αποτυχία σύνδεσης ρεύματος.	(1) Δείτε εάν υπάρχει ηλεκτρικό ρεύμα στη λήψη. (2) Δείτε εάν το φις είναι στην πρίζα. (3) Δείτε εάν ο διακόπτης είναι στη θέση ON.

Σοκ όταν αγγίζετε το προϊόν.	Λάθος τοποθέτηση.	Χρησιμοποιήστε μια διέξοδο για 3-pin, με προστασία διαρροής.
Περίεργος θόρυβος.	Ακατάλληλη τοποθέτηση του προϊόντος.	(1) Δείτε εάν το προϊόν είναι τοποθετημένο σωστά και σταθερά . (2) Αποφύγετε να αγγίζετε από οπουδήποτε αντικείμενο το πίσω μέρος του μηχανήματος.
Στάξιμο νερού.	Κατεστραμμένο γαλόني.	Αντικαταστήστε το γαλόني νερού.